

# HLAS NÁRODA

„Vy reprezentujete ve svobodném světě vlast. Vlast potřebuje lásku a pomoc. Buďte svorní! Jen svorným Bůh zehuává.“

JOSEF KARDINAL BERAN, arcibiskup pražský.

(VOICE OF THE NATION)

Tel.: (312) 762-2044

Udrženi českého vědomí, řeči a novin v Americe žádá osobní oběti a nadšené spolupráce každého z nás.

Cena: 75 centů

Return Postage guaranteed, Chicago, Ill. 60623

Roč. (Vol.) XII. — Číslo (No.) 15.

Sobota (Saturday) 11. 4. (April) 1987



Na balkóně s gen. Pinochetem je papež Jan Pavel II. v rozjímavém zamyšlení.



Sv. Otec pozorně naslouchá radám staršího kněze po konferenci s čilským klerem.

## PAPEŽ JAN PAVEL II. NAVŠTÍVIL ČILI

Santiago. - Dne 31. března papež Jan Pavel II. odletěl na dvoutýdenní návštěvu tří zemí jižní Ameriky. Uruguaye, Čile a Argentiny. Pozorovatelé si hned na začátku kladli otázku, jak se asi bude vyjadřovat v Čili, kde dnes diktátorsky vládne režim vojenské junty generála Augusto Pinocheta. Říkali, že se asi nespokojí se všeobecnostmi a pronášením zbožných přání o potřebě národního smíření, že však na druhé straně nemůže být vůči svým hos-

titelům nezdvořile provokativní. Pinochetova vláda také předem upozornila Svatoú Stolici, že nebude trpět zásahy církve a papeže do vnitřních čilských politických záležitostí. Sama si je prý dobře vědoma, co je ve věci lidských práv třeba napravit, ale že nebezpečí komunismu v Čili je stále akutní, to prý dostatečně dokázaly vloni nalezené skřevě sovětských zbraní. To pak, že v Čili opozice veřejně existuje a že papež je v zemi vítán už samo-

dokazuje, že v satelitních zemích Moskvy je tomu s lidskými právy daleko horší.

Svatý Otec vyřešil tento delikátní problém diplomaticky. Za cesty v letadle při interview s novináři prohlásil otevřeně Pinochetův režim za diktátorský a také řekl, že v Čile katolická církev musí, stejně jako to učinila na Filipínách, dopomoci k přechodu demokracie. Čilští biskupové už častokrát otevřeně odsoudili porušování lidských práv nynějším vojenským režimem a jeho omezování politických svobod. Zároveň dopomohli k tomu, že umírnění

**UPŘÍMNĚ POZVÁNÍ NA VELKOPÁTEČNÍ KRÍŽOVOU CESTU A VELIKONOČNÍ BOHOSLUŽBY**

O letošním Velkém pátku  
17. dubna 1987  
budeme mít tradiční pobožnost  
**KRÍŽOVÉ CESTY**  
v kostele Paany Marie Svatohorské  
v Ciceru (2414 S. 61 st Ave.)  
ve 4:00 hodiny odpoledne.  
V sobotu začne „půlnoční“ velikonoční  
bohoslужba slavného VZKRÍŠENÍ  
v 10:15 hod. večer.

(Obnovení křesťanské smlouby a požehnání velikonočních  
beránek, mazanec a vajíček)

**DRAŽÍ MOJÍ,**  
PŘIJĚTE V HOJNÉM POČTU NA NAŠI SPOLEČ-  
NOU OSLAVU NEJVĚTŠÍCH SVÁTKŮ V ROCE.  
Upřímně Vás všechny zve  
Váš misionář  
Fr. Vojtěch Vít, O.S.B.

opůrci Pinochetova režimu se spojili v jednu koalici. Politická opozice proti Pinochetovi je však stále rozdělena na marxistickou levicí, požadující ozbrojený boj proti Pinochetovi, a na strany politického středu,

kté by chtěly vyjednáváním dohodnout se s Pinochetem o mírovém přechodu od vojenské diktatury k demokracii. Čilská církev svou odhodlanou opozicí proti Pinochetově diktatuře a (Pokračování na str. 5)

## SCHŮZKA SOUDRUHU V PRAZE SE NEKONALA

Gorbačov prozatím odložil svou návštěvu Československa ale snad se tam rozjede ve čtvrtek

Praha. - Sovětský diktátor Michail Gorbačov, který měl přiletět do Československa v pondělí 6. dubna na státní návštěvu, najednou odložil tuto svou cestu, údajně kvůli tomu, že se z „mírné rýmy“ rozkychal. Čeká se tedy, že by mohl přijet do Prahy buď někdy v druhé polovině týdne, anebo později.

Západním diplomatům se toto odložení tak významně návštěvy zdá přinejmenším „nezvyklé“. Podle jejich mínění tato jeho návštěva je závažná ze dvou důvodů: 1) Buď to první státní návštěva Gorbačova v zemi, kde se před 19 lety reformní komunisté už pokoušeli

o podobnou „reformu“ marxistického systému, jakou se alespoň zdánlivě - pokouší nyní provést v SSSR sám, a proto se dnešní čs. Husákov režim až dosud stavěl ke Gorbačovově „glasnosti“ s opatrnou nedůvěrou. 2) Čekalo se též, že Gorbačov oznámí odvolání z Československa dvou z pěti divizí okupační sovětské armády, která tam je „jen dočasně“ už od srpna r. 1968, kdy ji tam Brežněv poslal spolu s armádami čtyř členských zemí Varšavské smlouvy na rozdrčení liberalizačního hnutí „Pražského jara“. (Má se za to, že na čs. území je přítomno asi 80.000 sovětských vojáků.)

Odložení Gorbačovovy návštěvy prý rovněž překvapilo samotnou čs. vládu, která konala na tuto návštěvu důkladné přípravy. Ještě v neděli odpoledne zaměstnanci sanitního oddělení pražské obce stříkali vodou ulice ve středu

města, aby byly čisté a důstojné pro přijetí velkého sovětského „bratra“. Už i Gorbačovovy podobanky byly všude rozvěšeny ve výkladech státních obchodů po celém městě.

Západní diplomaté považují tuto Gorbačovovu rýmu za obyčejnou „diplomatickou nemoc“: buď se děje něco v Kremle, nebo si něco nepřála Husáková klika, anebo musí Gorbačov věnovat svůj vzácný čas na přípravu jiných, naléhavějších záležitostí, jako je např. plánovaná a velmi důležitá návštěva US státního tajemníka George Shultze, který má přiletět do Moskvy 13. dubna.

Hamburské noviny „Bild“ přinesly zprávu, údajně podle „spolehlivých pramenů“, že Gorbačov se měl v Československu také setkat s Alexandrem Dubčekem, bývalým kolegou ze studií v Moskvě, který se už před 19 roky snažil v

Československu se svými druhy komunismus opravovat, ale soudruh Brežněv učinil všemu rázný konec vojenskou okupací celého Československa a reformního komunistu Dubčeka poslal do lesa „dřevařit.“

Toto plánované Gorbačovovo setkání prý - podle zpravodaje Bildu - nerady viděly jak konservativní čs. vláda, tak i konservativní část politbyra v Kremle. Gorbačov prý nemohl v přítomnosti tuto opozici překonat a proto „politicky omečen“.

Toto aspoň jsou spekulace novin „Bild“, které stejně jako ostatní uvedené spekulace a dohady mají jen velmi relativní cenu. Asi 300 cizích dopisovatelů ze 40 zemí, kteří se sjeli do Prahy u příležitosti čekané Gorbačovovy návštěvy, musilo vyslechnout od mluvčího ministra zahraničí, že tato návštěva byla odložena, že se však snad uskuteční někdy v druhé polovině



...a v Praze se ve vzpomínkách na srpen 1968 asi radí G. Husák už s nejlícím Brežněvem, jak to udělat, aby soudruh Gorbačov při svých kázáních v Československu nikdy nepoužil věty: „musíte se reformovat...!“

týdne. Avšak nikdy prý nebylo úředně oznámeno, že soudruh Gorbačov přijede do Prahy určitě 5. či 6. dubna. Tak, a hotovo! Tím zajímavější, anebo bezvýznamnější to bude, až soudruh Gorbačov do Československa skutečně přijede a studenti budou na něj pokřikovat: „Když ne Dubčeka, chceme aspoň Gorbačova!“

# Sloupek informací

**o těžkém „bojování“ US administrace proti marxistickému režimu v Nikaragvě, když přímo sami někteří Američané Ortegově diktatuře pomáhají, aby se udržela u moci.**

## Někteří US občané pracují ve službách sandinistů

Ačkoliv Reaganova vláda by chtěla odstranit marxistický režim sandinistů v Nikaragvě, dokud nepřestane pracovat ruku v ruce s Moskvou, s Castrem a usilovat o vývoz své revoluce do sousedních latinsko-amerických zemí, nachází v US kongresu opozičních demokratů jen liknavou podporu pro své státnicky prozíravé cíle. Většina těch našich pánů politikářů v našem Kongresu není zřejmě schopna asi vidět dál, než do konce svého dvouletého volebního mandátu, kdy chtějí být samozřejmě všichni zase znovu zvoleni jen proto, aby se měli dobře. A tohle se přece až nějak příliš nápadně podobá praktikám marxistu jen s tím šťastným rozdílem, že v USA existuje stále ještě politická opozice, která těm vládnoucím „kuká na prsty“. Přesto, že Reaganova administrace podporuje partyzány - obránce svobody, usilující o Ortegův pád, asi stovka amerických občanů

pracuje přímo ve službách sandinistické vlády. Podle federálního zákona mohou tyto lidé sice ztratit své americké občanství v případě, že by bylo dokázáno, že svobodně složili přísahu věrnosti této cizí vládě, že svobodně přijali od sandinistické vlády funkci, kde mohou rozhodovat o politických záležitostech, anebo že svobodně z vlastního rozhodnutí, sloužili v cizí armádě, avšak...

Pro americké autority není za dnešního zákonodárství snadné tyto věci dokázat bez plné spolupráce příslušných osob, které si proto americké občanství dále podržují.

Několik tisíc Američanů pracuje dnes v Nikaragvě jako dobrovolníci ve vládních, čistě technických rozvojových projektech; americký zákon nic nenamítá proti těmto dobrovolníkům. Těmto lidem záleží na tom, aby si uchovali americké občanství jednak proto, že si chtějí uchovat možnost volného cestování do Spojených států, kde žijí jejich příbuzní, jednak

proto, že nevědí, jak se nakonec v Nikaragvě věci vyvinou a chtějí si nechat otevřena „zadní vrátka“. Proto se také drží v „nízkém profilu“, neradi mluví o svých osobních záležitostech a říkají, že jsou pouze „poradci“ v různých vládních úřadech, což není v rozporu s americkým zákonem. Někteří z nich dosáhli i toho, že jsou placeni vládou Spojených států, jako např. jakýsi Peter Rosset z New Yorku, poradce v oboru zemědělství a profesor ekologie na Agronomickém ústavu v Managvě.

## Otázka dvojího občanství

Tito lidé mají dvojí státní občanství, americké a nikaražské. Většinou jsou latinské či smíšené rasy. Podle amerického federálního zákona může obdržet americké občanství každý, kdo se narodí na území USA, bez ohledu na to, jaké občanství má jeho rodiče. Také děti, narozené v cizině, se mohou stát americkými občany v případě, že aspoň jeden z rodičů má americké občanství. Zákon Nikaragvy uděluje nikaražské občanství každému dítěti, jehož aspoň jeden z rodičů má nikaražskou státní příslušnost, ať už se narodí kdekoliv. Tímto způsobem mnozí lidé mají dvojí státní občanství. Žádný americký zákon dvojí státní občanství nezakazuje. Někteří US občané však už ztratili své americké občanství za to, že pracují v Nikaragvě, protože v jejich případě je jasné, že se provinili proti federálnímu zákonu tím, že složili přísahu věrnosti sandinistické vládě, nebo že přijali funkci, kde mají schopnost činit politická rozhodnutí, anebo že sloužili v nikaražské armádě. Tak např. kněz Rev. Miguel d'Escoto Brockmann z Kalifornie, dnešní ministr zahraničí Nikaragvy, se musl svého amerického občanství vzdát. Automaticky jej byli zbaveni také Martin Vega, který přijal funkci na nikaražském velvyslanectví ve Washingtoně, Jorge Jenkins z Norfolk, Va., který přijal funkci nikaražského velvyslance v Brazílii, Flor de Hurdado, asistent předsedy ústavního shromáždění v Managvě a Roberto Vargas, člen departmentu pro agitaci a propagandu ve straně sandinistů.

Existují však případy jiných amerických občanů, zastávajících prominentní posice v sandinistické vládě, jejich americké občanství nebylo dosud zrušeno. K těm patří - jen tak namátkou - Paul Atha, asistent nikaražského ministra vnitra; Sophia Clark, která pracuje na severoamerickém oddělení

nikaražského ministerstva zahraničí; Margaret Clark, osobní asistentka paní Rosario Murillo, manželky presidenta Ortegy; Mary Hartman, řeholnice z řádu Maryknoll, členka vládního úřadu lidských práv; Peggy Healy, řeholnice Maryknoll, pracující ve vládním úřadě CEPAD, specialisující se v ovlivňování US delegací na návštěvě v Nikaragvě; Kay Stubbs, poradkyně na ministerstvu zahraničí a překladatelka sandinistického diktátora Ortegy na jeho cestách do zahraničí. Sandinisté přijímají rádi tyto Američany do svých vládních služeb, protože tyto vládní služby, protože tyto znají Spojené státy a dobře ovládají anglický jazyk. Zároveň to dělají proto, aby ukázali, že oni - sandinisté - jsou v dobrých vztazích s americkým lidem, že se pouze nemohou dohodnout s „darebáky“ v americké vládě.

Oč snázejí může pomáhat moskevský Gorbačov různým marxistickým guerillám, než USA obráncům svobody.

Tito a jiní Američané působí nemalé starosti americkému diplomatickému zastoupení v Managvě. To by rádo zrušilo jejich americké ob-

čanství, avšak v rámci současného amerického zákona to je velmi nesnadné bez jejich vůle a spolupráce. Proto někteří úředníci na US velvyslanectví poukazují na to, že tyto lidé jsou v přímém rozporu s americkými zájmy, a že Spojené státy by měly ve svém zákonodárství adoptovat „agresivnější politiku“ a odejmout těmto kolaborantům se sandinisty jejich americké občanství.

Jedinou dosavadní záchranou americké demokracie je existence opozice, která jakmile není u kormidla, zárlivě hledí svým vládnoucím sokům „na prsty“ a nač nedobrého přijde, nic jim nepromine.

Oč snadněji se vládne všem diktátorům - zprava či zleva, ale hlavně těm kremelským a jejich satelitním hohledům. Ti prostě také všechno dělají jen pro lid, ale co a jak to dělají, po tom už nesmí nic lidu být! Domnívají-li se snad Američané, že se i dnešní Gorbačov sovětského lidu ptá, může-li poslat zbraně marxistickým guerillám do Angoly, Jižní Afriky, Nikaragvy, Peru či Chile, pak jsou naivní. A přitom to ale veškeré obyvatelstvo SSSR denně pocítuje v nedostatku denních potřeb!

## HLAS NÁRODA

(VOICE OF THE NATION)

(USPS 291-62000)

Týdeník, věnovaný zájmům amerických Čechů, čs. exilů a potřebám našich drahých doma  
**BOHU, CÍRKVI, NÁRODU**

**VYDÁVÁ KAŽDOU SOBOTU:**  
„VELEHRAD“, ČESKOAMERICKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO  
PUBLISHED EVERY SATURDAY BY:  
CZECH-AMERICAN HERITAGE CENTER, INC.  
2657-59 S. LAWDALE AVE. CHICAGO IL. 60623  
Telefon: 762-2044

EDITOR - ŘÍDÍ: Father VOJTĚCH VIT, D.S.B.  
s redakčním kruhem

POSTMASTER: Send address changes to:  
HLAS NÁRODA, 2657-59 S. Lawndale Ave. Chicago, Il. 60623

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, IL.

Subscription prices: Roční předplatné:

BY MAIL: In US per year \$30

To Canada per year US \$33

Overseas per year \$35

BY AIR MAIL: \$30 + AIR STAMPS

Právní poradce a zástupce: Henry T. SYNEK

111 West Washington Str., Suite 1360, Chicago, Ill. 60602  
(312) 263-6060

Redakce si vyhrazuje právo zasláné články a dopisy zkrátit, aniž by tím byl změněn jejich původní obsah.

## Moravská kulturní společnost

SRDEČNĚ ZVE

na vystoupení kapely

„VESELKA“

z jižních Čech

V SOBOTU 25. DUBNA 1987

v Union Hall (6200 Joliet Road - jeden blok západně od La Grange Rd. v Countryside, Ill.)

Od 7:00 P.M. bude k dostání výborné domácí jídlo, pečivo a pití u plně zásoběného baru.

ZAČÁTEK PROGRAMU PŘESNĚ V 8:00 P.M.

DAR \$12.50

Vstupenky v předprodeji u F. Pancera  
6514 W Cermak Rd., Berwyn 7-484-3459

**Save, Invest  
and Insure  
Your Investments  
Right Where You Bank!**

**MidAmerica Federal**

Savings and  
Financial Services



Hugo Koranda  
Chairman of the Board, Emeritus

**Cicero**  
5900 W. Cermak  
863-6700  
4830 W. Cermak  
656-1770

**Riverside**  
40 E. Burlington  
442-9700

**Clarendon Hills**  
55th & Holmes  
325-7300

**LaGrange Park**  
1921 E. 31st St.  
579-1400

**Wheaton**  
250 E. Roosevelt  
653-4800

**Western Springs**  
40 W. 47th St.  
246-8990

**St. Charles**  
2600 E. Main St.  
377-2100

**Naperville**  
1001 S. Washington  
420-1001  
9 E. Ogden Ave.  
420-8000

## Sebevraždy mladistvých působí veřejným autoritám starosti

Chicago. - Jak jsme již o tom psali ve Spojených státech si v posledních letech každoročně průměrně asi 5.000 dospívajících mladých lidí, chlapců a děvčat, vezme život a 500.000 se jich aspoň o sebevraždu pokusí. Ani zámožné vrstvy nejsou této sebevražedné vlny ušetřeny. Poměrně mnohem častěji spáchají sebevraždu Běloši než černoši; černoši prý zase se více

vraždí mezi sebou. Poměrně větší procento sebevražd než u dospívající mládeže bylo zjištěno pouze u přestárlých nemocných lidí od 75 do 84 let věku, a ve věkové kategorii od 25 do 34 let. Ve státě Illinois si ročně vezme život 60 až 70 mladých lidí ve věkové hranici od 15 do 19 let. V Cook County bylo v roce 1985 celkem 39 případů sebevraždy mladých lidí a v roce 1986 pak 45. V těchto posledních týdnech však byly pedagogické autority ohromeny tím, že v době asi deseti dnů došlo ke 12 sebevraždám mladistvých - ke čtyřem v Bergenfieldu v New Jersey, ke dvěma v New Yorku a k šesti v Chicagu - které vyvolaly po celé zemi velký ohlas, takže jsou obavy, aby ještě jini mladí lidé nechtěli tyto smutné příklady napodobovat. Téměř všichni tyto mladí lidé, kteří si vzali životy vyrostli v blahobytné střední sociální třídě.

Ve Springfield, Il., výbor domu reprezentantů schválil návrh státního zákona požadující, aby učitelé veřejných škol prodělali zvláštní kurs, ve kterém by se naučili rozpoznávat varovná znamení, která někdy napovídají, že student či studentka se obírají myšlenkou sebevraždy. Ke znamením, že student či studentka jsou v nebezpečí spáchání sebevraždy, patří tyto zjevy: chodění „za školu“, mravní promiskuita, užívání omamných drog a alkoholu, změny v jídelních zvycích, zanedbávání spánku, necht' k jídlu, náhlé špatné výsledky ve škole, projevy beznaděje, deprese, výbojná a útočná popudlivost, mluvení o smrti a o sebevraždě, rozdvání vlastnictví, vyhýbání se normální činnosti, vyhýbání se přátelům, vidění všeho v negativním světle atd.

Okolnosti, které mohou u mladého chlapce či děvčete vyvolat rozhodnutí vzít si život, jsou mimo jiné: rozhárané rodinné poměry, manželská rozluka rodičů, stále křiky v rodině a nedostatek lásky, ztráta milované osoby - (buď v rodině anebo přítele) - neúspěch ve škole, opuštění školy (dropout) před graduací na vyšší škole, útek z domova - toto všechno spojeno s depresí a beznadějí.

Rodiče v první řadě musejí

být na stráži a pozorovat, zda jejich děti snad nejeví podezřelé symptomy sebevražedných úmyslů. Mladí lidé ve stavu deprese a beznaděje se mají snažit mluvit o svých problémech se svými rodiči, s nejlepšími přáteli, s nejoblíbnějšími učiteli či s knězem, kazatelem či rabínem.

V této poslední době si mladí lidé nejčastěji berou život otravou kyslíčnickem uhlíkatým z výfukových plynů auta. Jiní si vezmou život požitím velkého množství uklidňujících pilulek, oběšením, zastřelením či naplánovanou havárií motocyklu či auta.

Ve Spojených státech dnes existuje celkem 150 „stanic“, kde jsou stále přítomní specialisté, ochotní pomoci lidem, kteří chovají sebevražedné úmysly. Tito odborníci jsou vyškoleni v pozitivní výchově mentálního zdraví, v umění rozpoznat stavy deprese, v technikách, jak vyslechnout kandidáty na sebevraždu, jak snížit jejich nervové napětí a jak jim poskytnout první pomoc. V Chicagu dosud takové veřejné ústředí pro předjetí sebevraždám neexistuje. Je však možno se tam obrátit na různé soukromé ústavy, kde buď celých 24 hodin, anebo aspoň v pracovních hodinách jsou přítomní odborníci, schopní mladým lidem pomoci.

Mladí lidé jsou vybízeni, aby se na tyto ústavy v případě potřeby obrátili s úplnou důvěrou. Zde jsou hlavní z těchto ústavů v Chicagu: Institute for Juvenile Research (od 9 do 5), tel. 996-1733; University of Illinois Child Psychiatry Clinic (od 9 do 5), ☎ 996-7721; Evanston Hospital Crisis Intervention (24 hodin), ☎ 492-6500; „Metro Help“ (24 hodin), ☎ 929-5150; Loving Outreach to Survivors of Suicides (od 9 do 5) ☎ 236-5172; Talkline/Kidline (24 hodin), ☎ 228-6400 nebo 228-KIDS; Omni Youth Service (24 hodin) ☎ 253-6010 nebo 541-0190; Barrington Youth Service (po 5 odpoledne), ☎ 381-0345.

\*\*\*\*\*

**CELOROČNÍ DOVOLENÁ**  
ve vlastním domě \$99,500 3 ložnicový dům plus druhý dům pro hosty a altánek na jezeře; vlastní přístav pro lod' a plavání. Poslední jezero s přístupem na Chain-Of-Lakes a řeku pro dálkové vodní cestování. Lyžování, celoroční tenis klub a bazén olympijské třídy v místě. Pohodlné vlakové spojení. Mluví též česky.  
Volejte LIBBY 381 - 0500  
Starck Realtors.

\*\*\*\*\*

## Výroční schůze oblastního výboru Československé národní rady americké v Chicagu

V úterý 17. března večer se konala v Mid America Savings v Ciceru výroční schůze oblastního výboru ČSNRA.

Přítomni byli úředníci oblasti, delegáti odboček a přidružených organizací, za které podali zprávy.

O celoroční činnosti oblastního výboru výstižně referoval tajemník br. Tony Jandáček. Během roku oblastní výbor uspořádal několik vysoce hodnotných a náročných podniků. Jen pochopením a přátelskou spoluprací obětavých členů se to podařilo.

6. dubna v neděli odpoledne m.r. oblastní výbor sponsoroval besedu s Dr. Jaroslavem Pecháčkem o jeho knize Masaryk - Beneš - Hrad ve škole T.G. Masaryk v Ciceru.

Důstojně jsme vzpomněli 68. výročí založení Československé republiky, koncertem komorní hudby, pořádaným v neděli 26. března odpoledne v presbyteriánském kostele v Riverside.

V listopadu za spolupráce Klubu Domov z NSCK se uskutečnil zájezd torontského „Nového divadla“. Torontští sehráli v chicagském Velehradě v sobotu 22. listopadu a v neděli 23. dvě velmi úspěšná představení „U pokladny stál“, na které se zájem přišli i příslušníci mladých generací.

A konečně v sobotu večer 24. ledna 1987 byl náš XXXVI. reprezentační ples v předním chicagském hotelu „The Ritz Carlton“, který po léta je výz-

## Odbočka „28. říjen“ ČSNRA Chicago

Svolává členskou schůzi na pondělí 13. dubna 1987 v 7 hod, večer do budovy Mid-America Savings & Loan 5900 W Čermak Rd., Cicero, IL, 60650.

Od 7 do 8 hod. budou projednávány odbočkové záležitosti. Pak bude následovat informační přednáška Ing. H. Tabáka o nové úpravě daní. Br. Tabák má dlouholetou daňovou zkušenost, takže bude moci odpovědět na všechny otázky týkající se nové daňové úpravy.

Celá čs. veřejnost je na tuto zajímavou přednášku zvána. Prosíme o dochvilnost.

Za odbočku 28. říjen ČSNRA Rozina Nehasilová, předsedkyně Joseph Barta, jednatel

namnou události společenského života naší zdejší národní větve.

Po udělení absolutoria byl jednohlasně zvolen nový výbor na rok 1987:

br. Richard Půr, předseda; br. Jan B. Uhlíř a Stanislav Brym, místopředsedové; br. Tony Jandáček, tajemník; br. Václav Ženišek, pokladník; ses. Františka Uhlířová, zapisovatelka; br. Josef Barta a br. Viktor Novotný, revisoři účtů.

Za řízení schůze nově zvoleného předsedy br. Richarda Půra následovala debata o naší další činnosti.

Věříme, že i letošní rok za spolupráce a přátelského pochopení obětavých členů bude zase rokem úspěšným.

Za tiskový odbor oblastního výboru ČSNRA F.U.

## Plenární zasedání dne 27. března 1987 na následné konferenci ve Vídni

V plenárním zasedání konference v rámci CSCE dne 27. března t.r. se jednalo o západních návrzích, WT 38, týkající se uznání přínosu helsinskému procesu t.zv. „helsinských skupin“, které monitorují implementaci ujednání Helsinské dohody (Charta 77, KOR v Polsku, atd.) a WT 39, který pojednává o právech osob, které jsou ve vězení pro své přesvědčení a o zajištění přístupu k nim, vedoucí americké delegace, velvyslanec Warren Zimmermann, připomněl také úděl některých čs. občanů, kteří jsou toho času ve vězení. Řekl následující:

„The recent sentences meted out to the five members of the Jazz Section in Prague, the charges still pending against the Drdas (Miloš Drda a Milošlav Drda, kteří mají být souzeni později, pozn. red.) as well as those against Charter 77 activists Petr Pospíchal and Jan Dus, also remind us of the need to reinforce our commitment to freedom activity for individuals and groups under our general CSCE commitments.“

Zasedání konference v rámci CSCE ve Vídni bude odroceno přes velikonoční svátky od 11. dubna do 4. května t.r. Jednání od 4. května do konce července, kdy má konference skončit, se má soustředit na formulaci t.zv. „Závěrečného dokumentu“. Bude-li v té době jednáno o Československu, přineseme o jednání zprávu. -afa-

Czechoslovak Radio Broadcast

795-6172

## SPECTRUM

WCEV 1450 AM

„Poslouchejte v celém „Chicagoland“ nový, pestrý čs. pořad „SPECTRUM“, každé úterý v 8.05 P.M. - 8.30 P.M. na vlně 1450 AM WCEV Radio pod vedením Jarmily Smrčkové

## AMERICKO-ČESKOSLOVENSKÁ KULTURNÍ SPOLEČNOST

srdečně zve na své velikonoční

## KULTURNÍ ODPOLEDNE

které se koná v sobotu 11. DUBNA 1987 ve 3 hod. odpoledne

VE ŠKOLE T.G.MASARYK 5701 22Pl. Cicero, IL.

Na programu:

Česká historie očima svých umělců

Hovoří:

Tony Jandáček, učitel češtiny na Mortonové koleji a vyšší škole v Ciceru.

Hudební doprovod: Ph. Dr. Vladimír Holeček

Přednáška bude doprovázena světelnými obrazy.

Možnost zakoupení velikonočních kraslic.

Občerstvení zdarma. Vstup volný.

## DOBA POSTNÍ

### NEDELE KVĚTNÁ — PAŠIJOVÁ

**VSTUPNÍ MODLITBA:** Všemchoucí, věčný Bože, — tys nám poslal svého Syna: — stal se člověkem, — ponížil se a byl poslušný — až k smrti kříže. — Dej, at' také my konáme v každé situaci tvou vůli, — abychom vydávali tvému Synu svědectví — a měli účast na jeho vzkříšení. — Neboť on s tebou v jednotě Ducha svatého žije a kraluje po všechny věky věků.

#### 1. ČTENÍ Z KNIHY PROROKA IZAJÁŠE (Iz 50, 4-7)

Pán, Hospodin mi dal jazyk učedníka, abych uměl poučovat znaveného utěšujícím slovem. Každé ráno mi budí ucho, abych ho poslouchal, jak je povinnost učedníků. Pán, Hospodin mi otevřel ucho.

A já se nezdráhal, necouvl nazpět. Svá záda jsem vydal těm, kteří mě bili, své líce těm, kteří rvali můj vous. Neskryl jsem tvář svou před hanou a slinou.

Pán, Hospodin mi však pomáhá, nebudu tedy potupený. Proto dávám ztvrdnout své tváři jako v křemen a vím, že nebudu v hanbě.

#### 2. ČTENÍ Z LISTU SVATÉHO APOŠTOLA PAVLA FILIPANŮM (Flp 2, 6-11)

Ježíš Kristus, ačkoli má božskou přirozenost, nic nedbal na svou vznešenost, že je rovný Bohu, nýbrž zřekl se sám sebe, když vzal na sebe přirozenost služebníka a stal se jako jeden z lidí. Navenek se jevil jako každý jiný člověk, ponížil sám sebe, když se stal poslušným až k smrti, a to k smrti na kříži.

Proto také ho Bůh povýšil a dal mu jméno, které je nade všechno jméno, aby ve jménu Ježíšově pokleklo každé koleno na nebi, na zemi i v podsvětí, a aby každý jazyk vyznal, že Ježíš Kristus je Pánem ke slávě svého Boha Otce.

#### SLOVA SVATÉHO EVANGELIA PODLE MATOUŠE (Mt 21, 1-11)

Když se přiblížili k Jeruzalému a přišli do Betfage na Olivové hoře, poslal Ježíš dva učedníky a řekl jim: "Jděte do vesnice, která je před vámi, a hned naleznete přivázanou osličku a s ní oslátko. Odvažte je a přiveďte ke mně. A kdyby vám někdo něco říkal, odpovězte: 'Pán je potřebuje.' A on je hned pošle. To se stalo, aby se splnilo, co je řečeno ústy proroka:

Povězte dceři Siónské:

Hle, král tvůj přichází k tobě,  
tichý a sedící na oslu,  
na oslátku, potomku matky jhu podrobené.

Učedníci šli a učinili, co jim Ježíš přikázal. Přivedli osličku i oslátko, položili na ně pláště a on se na ně posadil. A mohutný zástup prostíral na cestu své pláště. Zástupy, které šly před ním i za ním, volaly: "Hosanna synu Davidovu! Požehnaný, který přichází ve jménu Hospodinově. Hosanna na výsostech!"

Když vjel do Jeruzaléma, po celém městě nastal rozruch; ptali se: "Kdo to je?" Zástupy odpovídaly: "To je ten prorok Ježíš z galilejského Nazareta."

Hodláte-li prodat či koupit rodinný domek, obchod, stavební parcelu, dílnu či průmyslový závod a potřebujete-li odbornou poradu, odhad a sehnat hledanou nabídku, nebo vážného zájemce o svůj prodáváný majetek, obraťte se s důvěrou na naši realitní kancelář:

**RE/MAX PARTNERS REALTORS**  
7002 záp. Čermáková tř. v Berwyn  
☎ 484 - 2300

Zastavte se v naší kanceláři osobně a žádejte mluvit česky s Jarkou Mlsnou.

Hodláte-li se přestěhovat do jiného státu, ochotně, odborně a rádi Vám posloužíme, protože máme odbočky ve všech státech americké Unie a v Kanadě.

U nás stále platí bat'ovské heslo:

„NÁŠ ZÁKAZNÍK - NÁŠ PÁN!“

P. Adalbert M. Zuna:

## KVĚTNÁ NEDELE

12. dubna 1987

Rádi se vracíme ke vzpomínkám na Květnou neděli, jak se slavila u nás doma v dobách, kdy Církev mohla svobodně a veřejně slavit všechny obřady církevního roku. Půvab rozvíjejících se vrbových či jilmových kočiček byl předtuchou probouzejícího se jara a tak přiléhavě souhlasil s tajemstvím nového života, jež se naplnilo ve Svatém týdnu. Květnou nedělí jsme na počátku Svatého týdne. Zástupy, jež doprovázely Krista na jeho triumfálním vstupu do Jerusaléma čekaly, že nadejdou slavné dny slíbeného Mesijáše, vítězného vůdce izraelského národa. My slavíme jiný vstup: vstup Kristův do jeho slávy přes Golgotu a počátek Božího království na zemi. Květná neděle je však vyjádřením zároveň několika tajemství.

- Květná neděle je symbolickým obnovením vstupu Vykupitele světa do Jerusaléma, týden před jeho utrpením:

- Květná neděle, jako církevní obřad má svůj počátek v Jerusalémě. Již ve čtvrtém století konal se v Jerusalémě obřad, jenž připomínal vstup Kristův do Jerusaléma:

- Květná neděle je předehrou a hluboce působícím úvodem toho všeho, co je vyjádřeno obřady Svatého týdne:

- Květná neděle je i tajemným vyjádřením všech událostí Svatého týdne. Mluví výmluvně i o smrti Spasitelově - (Pašije) - i o jeho vítězství nad smrtí třetího dne po smrti (radostný průvod s palmami, symbolem vítězství).

I. Čtení (Isajáš 40, 4.-7.):

Čtení je z třetího cyklu velkého proroctví Isajáše o trpícím a oslaveném „Sluhovi božím“. Je tu nápadný kontrast mezi očekáváním lidu v době posledních dnů života Spasitelova, a mezi skutečností jeho utrpení, tak jasně vyjádřeném v prorockých předpovědích Isajáše. Po svém vzkříšení mohl Spasitel vytknout svým učedníkům. „že nerozuměli prorokům“. Prorok vidí ponížení Spasitele svého lidu. Ustupuje nepřátelům, stane se obětí jejich zloby. Jasně však předpovídá, že vše je v plánu božím a utrpení vyústí do veliké slávy, jež bude jeho odměnou. Spasitel byl „zbaven hanby“ v den svého vzkříšení. Jeho oslava byla dokonána v den seslání Ducha svatého, kdy zástupům v Jerusalémě bylo zjeveno, že je skutečně tím slíbeným Spasitelem všech národů, a že už žádného jiného nemají očekávat.

#### II. Čtení (List svatého Pavla k Filipánům 2, 6-11):

Tento text z listu svatého Pavla k Filipánům je jistě básnickým souhrnem skutečnosti Vtělení a Vykoupení. Text je téměř vznešenou modlitbou, projevem nesmírné vděčnosti vůči tomu, jenž se pro nás tak ponížil a dal vše i s obětí svého života. Je možné, že svatý Pavel přejal jistý chvalozpěv, jenž byl jednou z modliteb při liturgických shromážděních prvních křesťanů. V duchu vidíme Syna Božího v jeho rozhodnutí vydat se za spásu všech. Opouští nebe, stává se člověkem rovným všem synům lidským, podstupuje hrozné ponížení smrti kříže, ses-

tupuje dále i do podsvětí. Tím však začíná jeho vzestup, jeho vítězství a jeho oslava.

Protože je Vtělený Bůh, má i jako člověk rovný podíl na slávě svého Otce. Tento „sestup“ a toto „povýšení“ by se mělo obnovit v životě jednoho každého z nás. S Kristem odumíráme hříchu, s Kristem se nám dostane podíl na jeho slávě a jeho vítězství nad smrtí.

#### Umučení našeho Pána Ježíše Krista podle Matouše (hl. 26, 14.-88.):

Čtení o umučení našeho Spasitele z evangelia svatého Matouše je jakoby symbolickou výtkou těm, kdo měli mylný názor na mesiáše a jeho poslání v líně židovského národa. Slíbený Vykupitel není pozemský král, nýbrž Vtělený Bůh, umírající potupnou smrtí za spásu všech lidí všech národů. My, kteří jsme přijali tuto pravdu ve světle víry, přijímáme výzvu Církve, abychom se dnes zvláště pozorně soustředili a s hlubokou vděčností sledovali slova o mukách Ježíše z Nazareta, Krista - Spasitele světa, protože sami jako hříšní lidé máme smutný podíl na zodpovědnosti za jeho ponížení a bolestnou smrt. Vše nám říká, jak ponižující je zloba lidská, jak velká je slabost hřešících synů Adama a Evy, a jak nesmírná je láska a trpělivost nejpokornějšího ze synů lidských a zároveň Syna Božího, který přišel, aby nás vyvedl z temnot smrti do světla života. V čtení Pašije dle svatého Matouše je tolik podrobností, které se dotknou naší mysli i našeho srdce, že stačí slyšet slova evangelia a snažit se živě prožívat všechno, co se událo v těchto dnech v Jerusalémě, a projdeme duchovní očistou s vědomím nesmírné lásky Syna Božího k nám.

Je zde však ještě jiná skutečnost, která je dána liturgií tohoto dne. Jako smrt Pána Ježíše byla holou skutečností, tak je zde i jiná pravda, že obětí i zásluhy Syna Božího, mocí Ducha svatého, jsou dnes skutečností stejně tak, jako byla skutečností Kalvárie a Boží hrob. Eucharistická obětí, je tajemnou ale skutečnou obnovou všeho, co se stalo v těch dnech v Jerusalémě, od Poslední večeře Páně až po Vzkříšení. V eucharistii máme skutečnou přítomnost oběti Páně, a v přijímání jeho Těla a Krve máme podíl na jeho vykupitelském díle a zaručení svého vzkříšení. Láska boží vynášela podivuhodný způsob, aby všichni, kdo uvěřili v jeho božské poslání a jeho evangelium, měli živý podíl na jeho oběti i jeho vzkříšení.

Our 103rd Year

## SECOND FEDERAL SAVINGS

Member of  
Federal Home Loan Bank System

Road 12 & Grand Ave.  
FOX LAKE, ILL. 60020  
☎ 587-6311

INSURED SAVINGS  
—up to \$100,000.00—  
by Federal Savings and  
Loan Insurance Corp.

A FRIENDLY  
SAVINGS  
INSTITUTION  
SERVING A GREAT  
COMMUNITY

SAVING IS  
CONVENIENT  
HERE!

Every feature of our  
association is designed  
with safety, increased  
earnings and conveni-  
ence for you in mind.

For your convenience:  
— a Save-by-Mail plan,  
— easy-to-serve-you  
office facilities,  
— fast service,  
— free parking.  
Come in.

Satisfying friendly service

CORNER  
26TH & PULASKI  
CHICAGO, ILLINOIS 60623  
PHONE: 277-8500

7345 W. 25TH ST.  
N. RIVERSIDE, IL. 60546  
PHONE: 442-5700

## Papež Jan Pavel II. navštívil Čili

(Pokračování ze str. 1)

opresi se mezi čilským lidem těší vysoké mravní autoritě. Sv. Otec řekl, že církev považuje za své poslání usilovat o zavedení spravedlivého společenského řádu. Na otázku, zda v Čile je situace horší než v jeho rodném Polsku, odpověděl, že v Čile je dnešní diktátorský režim pouze pomíjivý, zatímco v Polsku není možno předvídat skončení tamního totalitního režimu, závislého na vojensky silném sousedu. Proto také situace polského lidu je mnohem nesnadnější než je situace čilského lidu. Slova sv. Otce o Pinochetově režimu, pronesená při tomto interview, byla přesto velmi silná. Za návštěvy v Čile však byl ve svých výrazech umírněný a požadoval národní smíření bez násilí.

Noe z 31. března na 1. dubna papež Jan Pavel II. strávil v Montevideu v Uruguayi, kde byla v r. 1979 podepsána smlouva mezi Čili a Argentinou o ostrovech v kanále „Beagle“ na jižním cípu jihoamerického kontinentu, jejíž uzavření zprostředkovala Svátá Stolic. Tímto podepsáním bylo odstraněno nebezpečí vypuknutí války mezi oběma zeměmi kvůli vlastnictví zmíněných ostrovů.

Dne 1. dubna odpoledne papež Jan Pavel II. přiletěl do Santiaga v Čili na šestidenní návštěvu této země. Na letišti jej přišel přivítat osobně sám generál Pinochet, 71letý, v bílé uniformě, se svou ženou. Toto uvítání však bylo chladné a zcela formální, protože Pinochet už věděl, co sv. Otec řekl v letadle o jeho režimu. V samotném městě jej pak uvítaly statisíce Čilců, stojících na ulicích, v oknech, na balkonech a na

střechách domů. Někteří přítom volali: „Papeži, bratře, vezmi si tyrana s sebou! Diktatura padne!“ Pak dokonce došlo na různých místech k častým demonstracím proti Pinochetovi. Demonstranti házeli kameny a láhve na policii, která pak užívala vodních kanonů a slzotvorného plynu k rozehnaní demonstrantů. Byly-li demonstrace bez násilí, policie obvykle nezasahovala.

Ve čtvrtek 2. dubna sv. Otec se v presidentské rezidenci de la Moneda několik minut mlčky modlil na klekátku v tamní kapli spolu s prezidentem Pinochetem. Původně Pinochet žádal, aby sv. Otec sloužil zvláštní mši sv. pro něho, jeho vládu a personál presidentské rezidence, avšak Vatikán tuto jeho žádost zamítl, protože sv. Otec za svých pastýřských návštěv nikdy soukromě mše sv. neslouží. (Pinochet je prý praktikující katolík, denně se zúčastní mše sv. a při ní přijímá eucharistii.) Pak sv. Otec s Pinochetem vyšel na balkon, aby pozdravil dav, shromážděný před presidentskou rezidencí. Potom se oba odebrali do audienční síně, kde 45 minut setrvali v soukromém rozhovoru: pravděpodobně spolu mluvili o lidských právech v Čili. Sv. Otec ujistil generála Pinocheta, že plně chápe jeho obavy před komunismem, ale zároveň jej žádal ve jménu jeho víry v Krista, aby se jeho vláda hlavně starala o odstranění příčin svodu marxistických hesel, tedy o větší sociální spravedlnost - v přímém dialogu s celým národem. Tím se pak v Čili může oposice ještě vést umírnit a bude působit kladně když ji připustí demokraticky k spolupráci ve vládě. Jinak že násilí bude jen vždy znova provokovat nové násilí.

Potom byl sv. Otec proveden rezidencí a oba si vyměnili sym-

bolické dary. Později v týž den sv. Otec navštívil v limuzíně „popomobile“ opatřené neprůstříelným plexisklem, chudou čtvrt' hlavního města Santiaga, zvanou La Bandera, kde jej uvítalo asi 800.000 lidí. Sv. Otec tam vyslechl jejich stížnosti o bídě a útisku, jež musejí za dnešního režimu snášet. Dvakrát došlo ke střetnutí tamní mládeže s policií, která doprovázela sv. Otce ve dvou autobusích. Večer pak sv. Otec sloužil mši sv. pod širým nebem na národním stadioně Santiaga, jíž se zúčastnilo asi 80 tisíc lidí. Několik mladíků tam trímalo velký transparent: „Pinochet je vrah“.

Den 3. dubna papež Jan Pavel II. sloužil zvláštní slavnou mši sv. za národní smíření v Bernardo O'Higginsově parku, jíž se podle odhadů zúčastnilo na milion lidí. Ve svém kázání zdůraznil několikrát, že násilí není vhodnou odpovědí na čilské problémy. Mimo jiné řekl: „Stále opakujeme, že násilí není ani křesťanské ani evangelijní, ani cestou k vyřešení problémů jednotlivců a národů... Hledání společného dobra vyžaduje odložení násilí v jakékoliv podobě a zamítnutí terorismu, ať přichází odkudkoliv... Absolutně je nutná atmosféra dialogu a jednoty; toto je součástí demokratické tradice vzneseného čilského lidu.“

Pak řekl, že marxistický dialektický výklad dějin a požadavek třídního boje ve společnosti je „nelidský“. Za této mše sv. došlo ke srážce mezi tisíci přítomných demonstrantů a policií, která je pak rozháněla pomocí slzotvorného plynu. Několik závanů tohoto plynu dospělo až k oltáři, kde několik biskupů, koncelebrujících s papežem, pocítilo také účinky tohoto plynu. Někteří z demonstrantů nosili podobizny

zemělého revolucionáře Che Guevary a černo-červený prapor Revolučního levicového hnutí.

Po mši sv. se svatý Otec setkal s vrchními politickými osobnostmi extrémní pravice i s vůdci politické oposice.

Dne 5. dubna papež Jan Pavel II. sloužil mši sv. v průmyslovém městě Concepcion, ležícím 330 mil jižně od Santiaga, které má 500.000 obyvatel. Těto mše se zúčastnilo na 350 tisíc lidí, většinou dělníků a horníků blízkých uhlených dolů. Toto město je střediskem oposice proti Pinochetově diktatuře jakož i místem, kde vzniklo „Levicové revoluční hnutí“, které se v září 1986 bezúspěšně pokusilo zavraždit presidenta Pinocheta. Ve svém kázání sv. Otec vynesl důstojnost dělníků a horníků jako lidských bytostí a ujistil přítomné, že plně rozumí, jak je to pro člověka těžké, je-li nezaměstnaným. Jeho slova byla odměněna bouřlivým potleskem - Později letěl dále na jih do města Temuco, kde se setkal s Indiány kmene Mapuche, a pak k hornickému městu La Serena, ležícím na severu země uprostřed pouště. Tam jej uvítalo na 70.000 horníků měděných dolů a hledačů zlata.

V pondělí 6. dubna sv. Otec odletěl do Argentiny z letiště města Antofagasta, 1.370 kilometrů severně od Santiaga. Prezident Pinochet se tam přiletěl s ním rozloučit.

V Argentině je církev pravděpodobně nejvíce konzervativní z celé západní polokoule. Za vojenských režimů, které brutálně porušovaly nejzákladnější lidská práva, byla zakřiknuta a ustrašená. Zatím, co čilští biskupové odvázně kritisovali útlak a brutalnost Pinochetova režimu, argentinští biskupové zachovali úplně mlčení, když vojenský režim jejich země zahájil svou „špinavou válku“ proti politické oposici, a když policie a armáda unášely, trýznily a sumárně popravovaly tisíce skutečných či domnělých oponentů proti vládnoucím generálům vojenských junt. Biskupové Argentiny se

také postavili kladně vůči válce argentinských generálů o Falklandské ostrovy, protože Argentinci ji ve své většině schvalovali.

Více než 90 % z dnešních 31 milionů obyvatel Argentiny jsou katolíci. Kněží jsou věkově většinou pokročilí, avšak v posledním desetiletí tam nastal obrát k lepšímu: počet novokněží vzrostl o 181 % a počet seminářistů o 251 %. Kardinál Juan Carlos Aramburu, arcibiskup v Buenos Aires, dnes 75letý, odejde již také brzy do výslužby. Nedávno uveřejněný vatikánský dokument o zahraničním dluhu země byl argentinskou vládou přijat velmi příznivě; Argentina totiž má obrovský zahraniční dluh, rovnající se 67 % hrubého národního důchodu, z něhož platí úroky jen s nesmírnými potížemi, což zároveň velmi brzdí domácí ekonomický rozvoj. Sv. Otec asi učiní za této své návštěvy nový apel na urovnání problému mezinárodního dluhu, zejména dluhu rozvojových zemí Třetího světa. Také asi bude mluvit o problému národního smíření a o potřebě zacelení ran „otevřených zločinů bývalých vojenských režimů“.

Nedávno vláda radikálního presidenta Raul Alfonsiava zakázala - s výjimkou několika případů - sítat dále soudně členy národní obrany, policejní síly a vězeňského personálu kvůli porušování lidských práv v minulosti. Jinak by prý tyto tři kategorie lidí byly stále předmětem podezřívání a obviňování. Argentinští biskupové jsou nyní v konfliktu s vládou, protože tato chce hned po papežově návštěvě uzákonit v Argentině manželkou rozlukku. Sami proto připravují společný pastýřský list o potřebě zákona na ochranu rodiny.

Sv. Otec se vrátí do Říma po šestidenní návštěvě Argentiny 13. dubna.

## ÚMRTNÍ OZNÁMENÍ

Všem svým četným známým krajanům a exulantům v zármutku oznamuji, že mi zemřel v USA můj jediný, milovaný strýc, pan

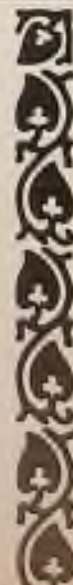
**FRED JOHN HÜBEL**  
z Miami Beach,  
na Floridě.

Všemohoucí Bůh si jej zavolal po dlouhé nevléčitelné nemoci, během níž si zvláště v posledních měsících rád zavzpomínal na svou rodnou Prahu.

Zemřel ve čtvrtek 2. dubna 1987 a pohřeb měl v úzkém soukromí rodiny. Děkuji všem čtenářům H.N., kteří mu s námi budou věnovat tichou modlitbu.



Jménem rodiny:  
William HÜBEL, synovec  
a další příbuzní v USA  
i v Československu.



U.S. Savings Bonds ★  
America's favorite  
way to save!



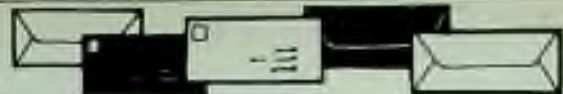
**PRAGUE SAUSAGE  
& DELICATESSEN**

- HOME MADE SAUSAGES
- FROZEN FOODS
- HICKORY SMOKED MEATS
- FRESH POULTRY
- ČERSTVÉ DOMÁČÍ UZENINY
- IMPORTOVANÉ LAHŮDKY

6312 WEST CERMAK ROAD  
BERWYN, ILLINOIS 60102

☎ (312) 795-0250 Rádi vás obslouží a na vaší návštěvu se těší  
MARY & STANLEY DYNIA

# DOPISY našich čtenářů



Brno - Československo

Z dopisu z komunistického vězení

Milá maminko,

Jsem tedy nyní na dalším stupni křížové cesty a myslím na krvavé slzy Kristovy v zahradě Getsemanské. Nejsem s Vámi, které mám tak rád, jak jsem stěží někdy dokázal vyjádřit, jsem ale s Ním, s Ježíšem Kristem v jeho utrpení. Jsem s Ním a On je tu se mnou, za nářků Matky Sedmibolestné. Jsem denně předlouho v modlitbách, s Ním i s Pannou Marií, ale jeho kříž není tak lehký. Snad má být pro mne významným tento kříž, vždyt' jsem také Petr, ale právě: zvláště se musím bát, protože Petrovi kohout zakokhal.

Mám srdce opuštěné, ale ne vychladlé - je mi zapotřebí modliteb od všech nejdražších, a Ty to všem řekni, protože víš, kdo k nim patří. Potřebuji účast a pomoc, protože ten kříž opravdu tíží. Ale taková je Jeho vůle - neznáme Jeho tajemný záměr, pro něž mne nechává pít z toho kalicha, ale On ví: tato bolest je vždycky pro Jeho

slávu, k Jeho chvále, ke svědectví o NĚm, jak žije mezi námi. On mezi námi a my v NĚm, s milostí Ducha, který vane, kam chce.

Myslím na Vás, nejdražší, a protože nejdražších je vždycky málo, máte u mne všichni svůj čas a v srdci místo. Mnoho zůstalo nedopověděno, na slova se nesl překrov ticha, které má být oslavou našeho Pána. My - lidé, si vždycky myslíme, že dopovíme, ale vždycky na tomto světě něco zůstane nedopovězeno. Nikdy nevíme, co se má z tohoto ticha zrodit. Ale věme, že je požehnáním, byt' tvrdým a tíživým. On má s námi plán a v něm je také spočinutí.

Myslím velice na Ondřeje - býval jsem s ním tak často. Ondřeji, modli se vytrvale, naslouchej vůli Toho, který nám sesílá milost. Pokud si nebudeš vědět rady, obrať se na Honzika, který cílevědomě spěje ke svatosti srdce. Pomáhej mu se starostmi o můj byt, pamatuj, že mne společně s ním máš zastupovat, budou-li naši nejdražší něco potřebovat. Chtěl bych, a

budu se za to modlit, aby z Tebe byl velký a silný člověk po létech. Rozluč se s dočasnými věcmi a věnuj se, prosím, trvalým. (Svatý Matouš v šesté kapitole, verš 18, a 19.) A piš mi, hodně mi piš! O svém životě, o svém poznání, i o svých holestech. Jsme přece pod ochranou Boží. Pozdravuj naše přátele, myslím na ně. A zapomeň na všechny ty malichernosti, které nám komplikovaly dorozumění. Musíme se stále učit obracet se k Bohu. On nás chce chránit od pokušení a zbavovat nás od zlého. Ale zlý je ve stěhu a my mu nesmíme dát příležitost, musíme stále mít srdce jako dveře otevřené k Bohu.

Mamí, vychovalas mne v úctě k pravdě, kterou člověk poznává. A k tomu, abych ji hájil. Budeš mě tedy mít ještě zčásti na starosti. Tolikrát si my lidé myslíme, že je náš úkol na určitém místě, a přesto jsme odvoláni. Cítíme se být ve věku, který už nevyžaduje péči matky, netušíme, že jí přesto bude třeba. Nechce se nám vyjít ze země egyptské, v níž jsme zabydleni a On přesto chce, abychom vyšli, protože nás vede do Země zaslíbené. Čeká nás poušť s veškerou vyprahlostí a On chce, aby se naše naděje přesto upřály k Jordánu. Teď vyjdeme - a moji nejdražší vyjdou se mnou, protože kde je naděje, tam je spása.

Ted' něco praktického: zejména od dvou - starších kamarádů očekávám komunikaci - od Jaroslava - (který mi vždy byl společně s Honzíkem starostlivým pečovatелеm v těžších chvílích a radostným přítelem ve chvílích lehkých) - čekám dopisování, snad si na to bude nacházet čas pravidelně: on ví, že je mi tak trochu otcem; a od paní Šimsově. Ta mi posílávala do vězení časopisy, byl bych jí vděčen i ted'. A pokud mi ona, či Jenda, nebo Martin budou psát, bude to důležité pouto. Ty mi snad budeš psávat jako vždy; dopisy necht' jsou číslovány. Bude mít radost ze všech dopisů, které

přijdou, budu na ně podle zdejších možností krátce odpovídat v dopisech Tobě. Ale to pouto musíme všichni udržovat pořádkem, v modlitbě. Nesmíme být rozdělení.

Hodně myslím na dědu, bude mu to líto, že jsem zase tu. Řekni mu to, on by to stejně poznal. Budu se za něj také modlit, není mu určitě lehké. Kdyby mi chtěl napsat, bylo by to hezké.

A taky Adámkovi - dědečka a habičku moc zdravím. Mluvil jsem s nimi nedávno. I na jejich stáří myslím, ale oni aspoň nejsou opuštěni. Vzpomínám na jejich nekonečnou laskavost a na milost Ducha, který u nich přebývá.

... Bud' neklidná, Tvůj syn byl vydán a naše bolest je navždy společná. A bud' klidná, je s námi Ten, který je nad námi a jeho slovo se stává Tělem, které bude přebývat mezi námi. Vzpomínám na dětství - na chvíle obav, úzkosti i radosti. Bylas pro mne celý svět a já jsem se stále ptal, abych víc poznával. Svět se mi tím zvětšoval, ale Ty jsi pro mne byla totéž, co pravda, mravnost a láska, a tak tedy nesmíme být rozdělení, protože Tys mne přivedla na tento svět a chtělas, aby ze mne byl dobrý člověk. Na to jsem nikdy nezapomněl, proto jsem plakával, když jsem ze svého srdce cítil zlé pohnutky, abych je ze sebe vyhnal. Nyní ani nevím jaký jsem, ale budou to snad vědět moji přátelé. Přichází zkouška, ale i v ní je očekávání a Tvá bolest, abych věděl, že nemohu zklamat.

Napiš mi brzy, at' vím, co je s Vámi. Myslívám na Tebe obzvláště ráno, vždyt' nedaleko odsud jezdíš do práce a myslíváš na mne.

Měl bych ted' napsat pár řádků Honzíkovi, kterého i Ty přece máš tak trochu za svého syna.

Honzíku, pokoj Páně s Tebou! Jsme denně duchem spojeni v různecově modlitbě, skrze Matku Sedmibolestnou. Je to modlitba, která nás

dokázala naplňovat dobrými předsevzetími. Světlo Mariino bylo tím světlem, které nás vyvedlo z temnot. Vždyt' Ty to víš. Není třeba mnoha slov, protože je také úkol v tichu.

Chci abys mi napsal o tom, co děláš, co čteš. I o všem ohledně bytu. Pečuj o ten byt a o všech starostech s tím mi piš.

Přimlouvej se za mne u našeho Pána; vím, že Jeho kříž bys rád vzal na sebe sám, ale Kristus dal ten úkol mně. Jsem přecasto duchem v zahradě Getsemanské, ještě však nemusím volat jako On volal. Víme, že opuštěn nejsem. Modlím se také k Ježíšovi právě narozenému, vyprošuji si na NĚm pokojné srdce a radost. On je s námi ve své slávě a Jeho narození nám přináší radost, která nemá ze srdce vyprchat.

Když mě budete psát, připoj vždycky nějakou modlitbu, třeba z Terenzie Ježíšovy, nebo i svoji. A najdi mi taky nějakou modlitbu k Duchu svatému, modlívám se samozřejmě a sám, („Duch svatý napoví ti v tu hodinu, co třeba mluvit“), ale je lepší mít i nějakou modlitbu z misálu. Vyprošuj pro mne požehnání u kněze.

Velice mě posiluje vzpomínka na projevy Tvé víry. Tvůj zápas pro mne byl mezím poznáním, protože jsem viděl, že Ti Kristus sesílá milost za milostí. Tvá přimlůva nemůže proto zůstat nevyšlyšena; byl jsi pro mne osobním příkladem víry, která i skály přemáhá.

Pamatuj tedy, že jsi pro mne oporou a sloupem, postaveným z víry. Každá moje pochybnost a malověrnost však proto bude u Něj jistě vyrovnaná Tvou modlitbou, jistotou a nadějí. Ne, že bych nedoufal v přimlůvu jiných přátel: vím o ní a doufám v ní. Ale je nesmírně životní štěstí, má-li člověk tak blízko očem tak velikolepý příklad živé víry. Těším se na Tvá psaní a žehnám Ti křížem posvěceným bolestí.

Myslím také na Marka a Dieka: moc je zdravím a myslím na ně. Oni všemu lépe porozumí, až budou starší. Zatím jen vědí, že jejich bratr stále trpí. Ať Bůh ochraňuje jejich srdce. A myslím také na Pavla. Má asi se vším starosti a trápení, ale to porozumění bylo vždycky tak obtížné z různých důvodů. Rád bych, aby mi odpustil mou vinu, kterou jsem na tom měl. Porozumění je často tak těžké, nevidí-li člověk naléhavost Kristova utrpení, jež volá po toleranci, laskavosti a odpuštění.

Myslel jsem v tomto dopise

## VELKÝ VÝBĚR KRASIC Z ČESKOSLOVENSKA

Čokoládové zajičky - plněná vajíčka - slepičky a panoramatická cukrová vajíčka \$1.95 - \$3.25 a \$4.25.

Novinka z Československa z keramiky babička s kolébkou nebo taneční páreček. Každý kus \$ 53.00

Velikonoční blahořání v různých řečích.

Máme velký výběr křišťálového skla z Československa, jakož i keramiku, granáty, panenky v krojích, kukuřičné panenky, rekordy, české knihy, slovníky a učebnice, šátky na hlavu, čaje, koření, kuchyňské potřeby, voňavku 4711 a pro muže značku TABAC při holení a mnohé jiné.

Nové knihy:

Tomáš Bat'a: Úvahy a projevy, brož., 328 stran, \$10.00, pošt. \$11.25.

Josef Kalvoda, Ph.D.: The Genesis of Czechoslovakia, váz., 673 stran, \$30.00, pošt. \$32.00.

Jarošová Emma: Mezi starou a novou vlastí, brož., 368 stran, \$8.50, pošt. \$10.00.

Kazety české a slovenské ve velkém výběru, pište si o seznam.

Zákazníky v Illinois upozorňujeme, aby na každý \$1.00 zaslali o 7¢ více na státní daň.

Vyřizujeme rychle a spolehlivě

Tuzexové zásilky do Československa

**F. PANCNER, Inc.** 6514 West Cermak Rd.,

BERWYN, ILL. 60402 ☎ (312) 484-3459.

Zástupce

**Tuzex**

dárkové společnosti do Československa.

Obchodní hodiny: Denně od 9:30 hod. ráno do 6:00 hod. večer. V sobotu od 9:00 hod. ráno do 6:00 hod. večer. V neděli zavřeno.

## MINARIK'S BAKERY

FINEST CZECH PASTRIES AND COOKIES WE SPECIALIZE IN PARTY AND WEDDING CAKES

- Všechny pekařské a cukrářské výrobky
- Evropské speciality
- „Special Homemade“ cukroví
- Velmi chutné máslové housky a strůdl

5832 W. Cermak Rd, Cicero, Ill. 60650  
OLympic 2-2854

Možno objednat telefonem: laskavá a rychlá obsluha český i anglicky

hodně na Boží přítomnost a přízeň, protože On jediný je se mnou v každé chvíli a chce teď být i já každou chvíli s Ním. Jak totiž píše sv. Jan, miláček Páně: „Slovo se stalo tělem a přebývalo mezi námi.“

Musíme se obzvláště mít všichni hodně rádi. Je to naše jediná obrana a pomoc.

Nechávám tedy pozdravovat všechny - myslím i na Zuzanu a její zdraví. Myslím i na ty, jejich jména jsem v dopise nezmínil.

Evij Petr

Petr Pospíchal, 16.4.1960

PU 1, PS 37

601 29 Brno

Laguna Niguel - California

Dear Friends:

My name is Mike John Romanowski (spell as Romanovsky sometimes) and I am a 22-year-old student on international law/relations and political science. I am more than interested in the Czech culture, language, and history because apparently there is some Czech blood in my veins. It is my desire to not only read up on my Czech (which I do understand written and spoken, but which - unfortunately enough - I do not speak) but also to go in more depth into the true history of the Czech people with an emphasis put on today's underground movement in Czechoslovakia.

With all the above reasons in mind, I would like to ask you for a favor. I would be extremely happy and grateful to you if you could and agreed to send me - as a token of your support for my genuine interest in the Czech culture more than as a sale item, please... (I am just a „starting student“ right now!) - any detailed textbooks of the Czech language with their accompanying cassette-tapes all together if possible, any English-Czech and Czech-English dictionaries, and any other books, in either English or Czech, concerning the history of the Czech people and their suppression by the communist authorities, please. The books be old, used, or even slightly damaged. As such, hopefully, they may be useless to you and most welcome here. Please stay assured that not only I but many of my schoolmates will benefit greatly from your magnanimous assistance. Once again, thank you most sincerely for your thoughtfulness and invaluable support.

Looking forward to hearing from you soon, with all my best regards I am

Truly yours,

Mike John Romanowski

29641 Preston Drive

Laguna Niguel, CA 92677

## Harold Washington zvolen po druhé starostou města Chicago

Chicago. - Při volbách v úterý 7. dubna 1987 byl dosavadní starosta města Chicago Harold Washington, který bude ve středu 15. dubna slavit své 65. narozeniny, zvolen k druhému termínu svého starostenství. Od smrti starosty Richarda Daleyho - před 12 roky - je prvním kandidátem na starostenství Chicago, který byl ke svému starostenství znovuzvolen. Toto ukazuje, že byt starostou Chicago není žádnou hračkou. Washingtonovi černošští rasoví bratři - (dnes už 45 % všech chicagských voličů) - občané latinské rasy ze 75 % a zámožní běloši - ze severovýchodu Chicago při Michiganském jezeře („Lakefront“) projeví plnou důvěru v jeho schopnosti mayorské funkce.

Podle předběžných výsledků, známých ve středu ráno 8. dubna, demokrat Harold Washington obdržel 53,4 % všech odevzdaných hlasů. Edward Vrdolyak, kandidát „Solidarity“, obdržel 42,3 % a republikánský kandidát Donald Haider obdržel 4,3 %.

Kromě toho se ve 14 volebních okresech konaly volby městských radních; z toho asi v deseti okresech zvítězili stoupenci starosty Washingtona. Ve svém druhém volebním údobí má starosta Washington v městské radě Chicago většinu svých lidí, to je 27 z 50, a tak bude moci snadno prosazovat svá rozhodnutí v oboru správy města.

Někteří političtí analytisté se pokusili vyvodit z výsledků těchto voleb tři více méně samozřejmě závěry: 1) V městě Chicago nemá republikánská strana velký vliv; Chicago zůstává demokracickým městem. 2) Černošští voliči výlučně dávají své hlasy černošskému kandidátu. 3) Při volbách je někdy samotná osoba kandidáta méně důležitá než je to, co jeho osoba zastupuje a představuje, jeho je symbolem. Kandidát zvítězí či prohraje nikoliv proto, čím sám je - (kvůli svým vysokým osob-

ním kvalitám či kvůli jejich nedostatku) - nýbrž kvůli tomu, jak závažná je v očích voličů věc, kterou zastupuje a reprezentuje. Osobní hodnota kandidáta není při menších volbách v USA vůbec závažným činitelem. Harold Washington je symbolem a zosobněním černošské politické hrstosti, černošských tužeb jakož i zájmů jiných etnických menšin. Proto při těchto volbách zvítězil.

Letošní volby starosty města Chicago byly vykonány v plném klidu a pořádku a přitom také nedošlo k žádným podvodům. Washingtonova politická soňvne v primárkách Jane Byrne - se asi deset dní před volbami rozhodla „přesedlat“ koně a nabídla Washingtonovi „mír“ a pomoc pro sjednocení demokracické strany v okrese Cook. Demokracický kandidát Hynes se v poslední chvíli své kandidatury zřekl.

A tak, když je teď v Chicagu po tom malém tradičním volebním círku, když oba poražení „upřímně a srdečně“ blahopřáli jasněmu vítězi Washingtonovi, najednou se chicagská politická obloha rozjasnila a všichni víme, oč komu slo. Vrdolyak, chorvatského původu, jako dobrý advokát jasně vidí budoucí těžkosti Chicago, a tak zřejmě ani nechtěl v těchto volbách zvítězit, protože černí by mu to brzy „spořítali“. Zároveň však nemohl připustit, aby Washington obdržel pro svou funkci nějaký ohromující 75 % „mandát“, a tak „běžel proti němu“, tím se zároveň představil voličům státu Illinois, a zřejmě tedy ještě o něm několikrát uslyšíme. To až budou zase volby do kongresu, do senátu či na guvernéra. Z davu anonymity vystoupil tentokrát i z demokrata na republikána otrávený a docela chytrý Heider, který se o některých z příštích voleb jistě asi také přihlásí o slovo. A paní Byrne se už nějaké to dobře placené místo v městské správě Chicago také sežene, a tak je to vše v pořádku v nejlepším ze všech možných světů. Proč se to vlastně, v úterý 7. dubna 1987 při volbách, ve větrném Chicagu zbytečně vyhodilo tolik peněz do vzduchu...



## Z ÚŘADOVNY NÁRODNÍHO SVAZU ČESKÝCH KATOLÍKŮ

### Výroční schůze chicagského distriktního svazu českých katolíků

V neděli 15. března ve 2 hodiny odpoledne v sále Česko-amerického kulturního střediska „Velehradu“ v Chicagu se konala výroční schůze chicagského distriktního svazu českých katolíků.

Sešli se na ni všichni ti, kterým práce zdejšího distriktního svazu a její další plynulé zasloužné a žádoucí pokračování leží na srdci.

Schůzi zahájil br. předseda Joseph Kosárek a modlitbu přednesl kaplan distriktního svazu dp. Francis T. Příbyl.

Hlavní práce chicagského distriktního svazu je především soustředěna na pořádání každoročního „Dne českých katolíků“. Jeho čistého výtěžku je vždy použito k štedré podpoře potřebných charitativních a kulturních katolických našich organizací, především: Národního svazu českých katolíků, Hlasu národa, římského Nepomuccena a opatství v Liste.

Pán Bůh zaplať všem, kteří nám práci, pochopením, podporou, svou účastí, či jakýmkoliv způsobem přispěli, že loňský Den českých katolíků se tak pěkně vydařil. Společame na vás a předem vás prosíme, abyste nám letos opět pomohli uskutečnit Den českých katolíků, který se bude konat v neděli 5. října.

Předseda distriktního svazu br. Joseph Kosárek poděkoval všem za obětavou celoroční práci a pogratoval všem k úspěchu Dne českých katolíků. Zdůraznil, že jej vždy udivuje jakých výsledků je schopna dosáhnout hrstka obětavých jedinců, pracujících uvědoměle pro společnou věc.

Na schůzi byla přijata resol-

uce, jejíž čtyři body přečetl dp. Francis T. Příbyl. Resoluce bude později uveřejněna v H.N. Tykala se petice, která bude zaslána našemu chicagskému arcibiskupovi a kardinálu Bernardinovi; 70-letého jubilea Národního svazu českých katolíků; poděkování sv. Otci Janu Pavlu II. za moudré směrnice katolickým věřícím v nových problémech genetického inženýrství, a zaslání dodatečného blahopřání světcům Otcům biskupům Vládnému k jeho nedávnému kněžskému stříbrnému jubileu.

Po podání zpráv úředníků za rok 1986 a zpráv komitétů bylo odstupujícímu výboru uděleno absolutorium.

Dp. Francis T. Příbyl za nominační výbor přečetl návrh úředníků na rok 1987; zůstávají stejní jako minulého roku: Dp. Francis T. Příbyl, kaplan; Joseph Kosárek, předseda; Elsie Nevšimal a Albina Šimec, místopředsedkyně; Mary Feipel, dopisující tajemnice; Františka Uhlířová, zapisující tajemnice; Anna Rysavá, pokladní. Slib úředníků přijal Otec Vojtěch Vít, O.S.B., kaplan Národního svazu.

Schůze byla ukončena společným zpěvem Svatováclavského chorálu. Po schůzi následovalo pohostění kávou a výborným pečivem doma napečeným, neúnavnými členkami distriktního svazu. Zaplať Pánbůh za tu dobrotu! Josef Rysavý, ml. syn naší pokladní, nám potom promlil a slovem doprovodil krásné barevné světelné obrazy ze své cesty Čínou. Za krásu a poučení, kterého se nám při shlédnutí jeho diapositivů dostalo, ať přijme naše upřímné díky.

S přáním, abychom se za rok, dali Pán Bůh zdraví opět sešli, jsme se k večeru rozcházelí do svých domovů. E.U.

### DISCOVERY TRAVEL, INC. 641 S. La Grange Rd. LA GRANGE, IL 60525

Pozváme příbuzných z Československa rychle-spolehlivě-bez poplatků, letenky za nejnižší ceny.

Všechny doklady vystavene naší kanceláří jsou notářsky ověřene.

Zařídíme pasy, víza, rezervace hotelů, aut, pojištění, preklady



Pro bližší informace a tiskoviny volejte:  
LIBBY BUCEK ☎ (312) 482-8515 kancelář  
☎ (312) 354-7707 večer domů

599-4372

ROZPOČTY ZDARMA

### Independent Glass Service VEŠKERÉ SKLENÁRSKÉ PRÁCE

KOVOVÁ DVOJITÁ OKNA (STORM WINDOWS)  
PLEXIGLASS — ZRCADLA

8014 SOUTH NATCHEZ AVENUE  
BURBANK, ILLINOIS 60459

WILLIAM KRÁTKÝ

evropský vysoce kvalitní sklenář a dědy a otec v Československu

**Washington.** — V posledních měsících americká tajná služba CIA objevila tři nepřijemné špionážní aféry: Jonathan Pallard konal výzvědnou službu pro US přítele Izrael; otec se synem z vojenské rodiny Walkerovy byli špióny pro Sovětský svaz, nepřítel Spojených států a za tučné peníze mu dodávali různá US zbrojní tajemství. Dále bylo zjištěno, že dva nebo dokonce už tři US marini, strážci US velvyslanectví v Moskvě, vloni „mnohokrát“ umožnili sovětským agentům tajně shlédnout vnitřek budovy US velvyslanectví v Moskvě. Clayton Lonetree, 25-letý a 21-letý Arnold Bracy, byli zatčeni a obviněni, že v době od ledna do března 1986 nechali v noci sovětské agenty proniknout na dobu jedné až čtyř hodin do budovy velvyslanectví, čímž byly Spojeným státům způsobeny nesmírné škody. Zatímco Bracy byl na stráž, Lonetree vodil sovětské agenty do úřadovny US vojenského atašé, do místnosti komunikací, kde také byly uloženy klíče pro čtení tajných poselství, a dovolil jim prohlédnout různé tajné vojenské dokumenty. Také poskytl Sovětům jména, fotografie, adresy a telefonní čísla amerických agentů CIA, pracujících v SSSR a to všechno zase jen za *puvaby jedné ruské plavovlasky*. Zprostředkovatelkou těchto nočních návštěv US velvyslanectví byla totiž 26-letá sovětská zaměstnankyně US velvyslanectví Violetta Seina. Bracy měl zase „aféru“ s jednou mladou sovětskou kuchařkou na velvyslanectví. Lonetree popřel všechna obvinění proti němu vznešená: Bracy zprvu všechno vyzradil, avšak potom zase všechno popřel. Lonetree byl zatčen a uvězněn už v prosinci 1986, a Bracy byl zatčen před dvěma týdny; oba byli obviněni ze špionáže. Dne 31. března byl zatčen ještě třetí US marin, určený k hlídání US velvyslanectví; dosud nebyl obviněn ze špionáže, ačkoliv mu bylo dokázáno, že se rovněž dal nachytat do sítě svůdnosti sovětských „děveček“, které jsou

zaměstnány na US velvyslanectví. Také jsou vyšetřovány případy zbývajících 25 US marinů, kteří v té době konali na velvyslanectví službu. Už bylo též zjištěno, že Bracy zůstal ve spojení s jedním sovětským agentem i po odchodu marína Lonetree do Spojených států. Podle zprávy z 3. dubna jsou vyšetřovány případy dalších dvou marinů, kteří se v Moskvě „zamilovali“ do sovětských „báryšen“. - I v tom je tedy zase - bohužel - vidět naši americkou naivitu. Po sedmdesáti letech zkušeností s komunismem a po více jak padesáti letech diplomatických styků USA s SSSR se takhle věc asi nestala v Moskvě či jinde poprvé! Proč náš State Department už dávno nezařídil věci tak, aby budovy našich velvyslanectví v nepřátelských zemích jako je SSSR byly hlídány dospělými, vyrovnanými a poctivými otcí rodin, kteří by byli dokonce za jejich odpovědnou službu i lépe placeni? Jaká to bláhovost našich pánů politikářů i diplomatů, nechat hlídat budovu US velvyslanectví v komunistických zemích opozdilými „pubertáky“!

● ● ●  
**San Salvador.** — Válka marxistických guerilů proti salvadorské vládě není stále dosud u konce, ačkoliv Spojené státy už poskytly salvadorské armádě výpomoc ve výši téměř jednoho bilionu dolarů a vyzbrojili ji moderními zbraněmi do té míry, že levicoví guerilové se s ní už nemohou měřit v otevřeném boji. Přesto však dne 31. března, 100 až 200 ozbrojených guerilů napadlo za noci strategicky důležitou vojenskou základnu u El Paraiso - 30 mil severovýchodně od hlavního města San Salvadoru; přitom bylo zabito 69 až 80 vládních vojáků a zároveň i jeden z US vojenských poradců v Salvadoru, 27-letý četař Gregory Fronius. Byl to už šestý US vojenský poradce, který byl zabit za sedmileté občanské války v Salvadoru. Tento jediný však zahynul při boji, zatímco ostatních pět bylo zavražděno

## LETEM

levicovými guerily na ulicích hlavního města, když seděli v kavárně. Vojenské velení se diví tomu, jak se tento útok guerilů na tuto význačnou základnu mohl podařit, a proč reakce místního velení byla tak liknavá a neúčinná. Má se za to, že guerilům se předtím podařilo do základny infiltrovat několik svých lidí. Guerilů bylo přitom zabito pouze deset. - Podle odhadů v Salvadoru bojuje nyní proti vládní armádě, která čítá 39.000 mužů, asi 6.000 marxistických guerilů, spojených v organizaci FMLN (Farabundo Martí fronta národního osvobození); v roce 1980 tam bylo na 11.000 guerilů ve zbrani. Za celou tuto občanskou válku bylo v Salvadoru už zabito více než 62.000 lidí.

● ● ●  
**New York.** — Morris Abram, předseda Národní konference o sovětském židovstvu a Konference předsedů větších amerických židovských organizací, řekl 30. března, že sovětské vysoké vládní úředníci, včetně ministra zahraničí Eduarda Ševardnadze a bývalého sovětského velvyslance v USA Anatoly Dobrynina, slíbili delegaci amerických židů na návštěvě v SSSR, že ještě letos prý bude 11.000 sovětských židů moci vyemigrovat do Izraele, že bude umožněno spojení rozdělených židovských rodin, že bude dovoleno dovážet do SSSR židovské náboženské knihy a sovětským židovským studentům bude dovoleno jít do ciziny studovat rabinát. V roce 1979 bylo dovoleno vystěhování 51.000 sovětských židů, avšak v posledních šesti letech se smělo vystěhovat do ciziny pouze asi tisíc židů ročně. Jen v měsíci březnu 1987 se pak najednou mohlo vystěhovat 470 židů. Sovětské židé se však ihned ukázali velmi skeptickými vůči této zprávě, která se jim zdála přehnaně optimistickou. Také Thatcherová, když mluvila s židovským obhájcem lidských práv Josefem Begunem, mu řekla, že sovětské autority jevíly známky „nervosity“, jakmile s nimi začala mluvit o otázce dovolení vystěhování sovětským židům. Rovněž cizí diplomaté v Moskvě nebrali tyto štědré přísliby americkým židům velmi vážně. Z Izraele pak bylo oznámeno, že sovětská konsulární delegace navštíví Izrael a izraelská konsulární delegace Sovětský svaz, což bude prvním krokem k obnově diplomatických vztahů mezi oběma zeměmi, přerušených po válce v



## SVĚTEM

roce 1967 kvůli izraelské okupaci arabských zemí. Ukázalo se však, že všechno tento optimismus byl přinejmenším předčasné.

Už 2. dubna Gennady Gerasimov, mluvčí sovětské vlády, při interview před izraelským rozhlasem dal věci na své pravé místo. Popřel, že by si obě země spolu vyměnily konsulární delegace; pouze malá skupina sovětských konsulárních úředníků prý navštíví Izrael, aby tam ověřila tamní sovětský majetek a hlavně navázala styk s ruskou místní orthodoxní církví. Žádného rozhodnutí prý nebylo dosaženo pro vyemigrování tisíců židů ze Sovětského svazu; případy těch, kteří by se chtěli vystěhovat, prý budou zkoumány „se sympatií“, avšak nikomu nebude dovoleno vystěhovat se v případě, že by tím byla jakkoliv ohrožena sovětská bezpečnost. - Podle odhadů izraelské vlády by se chtělo dnes asi 400.000 sovětských židů vystěhovat, ale přes dva miliony jich v SSSR stále zůstává. Vystává tedy otázka, nechce-li se SSSR pouze zbavit svých židovských „refjús-níků“ a ostatní „spokojené sovětské židovské původu“ (kteří zastávají obyčejně významná postavení v sovětské armádě, v politice i v administraci) - si ponechat. Přitom však je prý sám Gorbačov na vážkách, protože pozorně naslouchá „hlasu lidu“, který si prý opakuje staré přísloví, že „myši a krysy opouštějí loď před jejím ztroskotáním“, a tak z toho začíná mít i strach. Ruský lid totiž ví, že komunismus je původně židovský „vynález“, že naprostá většina prvního Leninova politbyra byla izraelského původu, a že by se tedy po všech 70-letých útrapách mohl v ruském lidu jednou náhle vzbudit spravedlivý hněv pohnáním jednotlivých „viníků“ před soud. A jakmile sovětské politbyro posledních let označilo spravedlivé nároky sovětských židů na svobodu vyznání a kultury za nepřátelský „sionismus“ a začalo jeho odvážně mluvící pronásledovat, vznikla nakonec v jejich kruzích „babylonská“ touha SSSR opustit, spíše ovšem ze strachu z budoucích možných pohrom než z touhy po Jeruzalému, protože až do nedávna se většina židovských vystěhovalců rozhodla ve Vídni vyemigrovat spíše do USA než do Izraele. I tomu má však být v budoucnu učiněna přítrž, poněvadž stát Izrael potřebuje zalidnit okupovaná území v Pře-

djordaní, Golanskou výšinu a úzký pruh kraje Gaza mezi Izraelem a Egyptem, kudy kdysi utíkala Svátá rodina do egyptského exilu.

● ● ●  
**New York.** — US federální apelační soud v New Yorku schválil 1. dubna rozhodnutí, že 67-letý Karl Linnas z Greenlaw, N.Y., má být v těchto dnech deportován do SSSR, aby tam byl popraven, protože prý za druhé světové války v nacistickém koncentračním táboře v Tartu v Estonsku byl spoluzodpovědný za vyvraždění 12.000 židů i arijců. Prý vybídl ty, kteří byli vybráni pro popravu, aby si klekli na pokraji hromadného hrobu, pak dal strážcům tábora rozkaz ke střelbě a nakonec ještě sám střelil každého jednotlivce z pistole do hlavy „pro jistotu“. Linnas přijel do USA v roce 1951; v téže době byl v SSSR odsouzen k smrti „in absentia“. V roce 1981 pak byl zbaven amerického občanství, protože prý předtím zamlčel svou aktivitu za druhé světové války, a v roce 1982 Nejvyšší soud toto rozhodnutí potvrdil. US právní zástupce Linnase - známý liberál Ramsey Clark však tvrdí, že proti Linnasovi existují pouze důkazy poskytnuté Sovětským svazem, a že je všeobecně známo, že sovětské důkazy jsou obvykle nespolehlivé.

● ● ●  
**Praha.** — Skupina čs. signatářů „Charty 77“ poslala prezidentu Gustávu Husákovi dopis, ve kterém jej podepsaní žádali, aby naléhal na sovětského vládcu Michaila Gorbačova, který měl v příštím týdnu navštívit Prahu, aby SSSR postupně odvolal svou armádu a odstranil sovětské nukleární zbraně z území Československa. Podle londýnského ústavu „International Institute for Strategic Studies“ je v Československu přítomno asi 80 tisíc sovětských vojáků, a od roku 1983 tam jsou umístěny sovětské dálkové střely středního dosahu SS-23 v odpověď na umístění amerických dálkových střel v západní Evropě. Signatáři dopisu řekli, že takové gesto ze strany SSSR by bylo výmluvným důkazem toho, že Kreml to myslí s liberalizací a demokratickými reformami opravdu vážně. Dopis také vyjádřil přesvědčení, že Gorbačovova návštěva by mohla dopomoci k překonání politické, ekonomické a mravní krize, které doléhají na Československo už téměř dvě desetiletí. Husák se stal prezidentem po invazi armád zemí Varšavské

Vyřizujeme spolehlivě letenky, ubytování v hotelích, půjčky aut, návštěvy Vašich příbuzných z Československa, tuzexové objednávky. Dobrá služba zákazníkům je naší mnohaletou osvědčenou zásadou.



**CIHAK WORLD TRAVEL, INC.**

6302 WEST CERMAK ROAD  
BERWYN, ILL. 60402

Phones (312) 795-9050 — Chicago (312) 242-6110

smlouvy do Československa v roce 1968. Tehdy dostal z Moskvy příkaz, aby vnutil této zemi komunistickou „normalizaci“ po údobí krátkého „Pražského jara“. - Kdyby Husák vyhověl tomuto přání pisateli dopisu, byl by to asi konec jeho prezidentování. - (Dnes, v neděli večer 5. dubna 87, američtí TV zpravodajové však hlásili, že Gorbačov svou návštěvu Prahy náhle odvolal, protože dostal „rýmu“. Dodatečnou zprávu přinášíme na 1. straně tohoto vydání.)

● ● ●  
**Varšava.** — Polská komunistická vláda nečekaně rozhodla, že od 30. března mají být zvýšeny ceny životních potřeb. Na žádost komunistických pracovních unií prý však toto zvýšení bylo poněkud zmírněno: namísto původně rozhodnutého zvýšení cen základních potravin o 13 %, byly tyto ceny zvýšeny pouze o 9,6 %; od 7 % pro jedlé oleje a do 25 % pro čaj a máslo. Ceny gazolinu byly zvýšeny o 25 %, ceny cigaret a alkoholu o 20 % a ceny elektřiny, uhlí a jiných zdrojů energie o 23 až 51 %. V dubnu pak mají být zvýšeny poštovní tarify a v říjnu vlakové a autobusové jízdenky. Polský lid však začíná být kvůli tomu znovu nespokojen. Život v Polsku se totiž stává těžším pro ty, kteří mají nízké mzdy a zvláště pro chudé. Podle slov arcibiskupa Bronislawa Dabrowského, tajemníka polské biskupské konference, „hmotná existence mnohých rodin je tím ohrožena.“ Lech Walesa, předseda zrušené unie Solidarity řekl, že tímto zvýšením cen se Polsko „opět octlo na sudu střelného prachu.“ Solidarita prý sama nebude organizovat své vlastní protestní demonstrace, avšak je hotova přidat se k protestním akcím továrních dělníků „na podporu jejich spravedlivých tužeb a přání.“

Zatímni koordináční výbor Solidarity oznámil z podzemí, že letos ceny životních potřeb stoupnou v Polsku průměrně asi o 20 %; bude však prý to trvat určitou dobu, než si dělnictvo plně uvědomí, jak se tímto zvýšením cen jeho život zhoršil, a pak dojde k protestním stávkám a demonstracím. Mluví Solidarity Janusz Onyszkiewicz řekl, že nynější zvýšení cen životních potřeb v Polsku není součástí nějaké hluboké ekonomické reformy, nýbrž pouze „přenos“ výdajů za udržování nerozumného a neúčinného ekonomického systému na chudé lidi. - V minulosti zvýšení cen životních potřeb v letech 1970, 1976 a 1980 pravidelně vyvolalo v Polsku nepokoje. Ze

stávek v roce 1980 vznikla svobodná pracovní unie Solidarity. Nynější komunistické unie čítají celkem 6,5 milionu členů. - Náměstek ministra zemědělství Wiesław Młynarczyk zároveň varoval, že v Polsku může letos dojít ještě k dalšímu zvýšení cen životních potřeb v případě, že v létě bude špatné počasí. Západní analytici ze své strany říkají, že polská vláda musí citelně snížit své subvence na životní potřeby, aby byla schopna začít splácet svůj zahraniční dluh, který už obnáší 33 bilionů dolarů. Pouze za těchto podmínek bude totiž moci prostřednictvím Mezinárodního měnového fondu obdržet další úvěry ze Západu. Tyto úvěry pak Polsku umožní zvýšit svůj vývoz na Západ.

● ● ●  
**Washington.** — Reaganova administrace sice tajně dodala Iránu různé moderní zbraně US výroby, avšak nyní zamítla žádost Iráku prodat mu nákladní letadla typu C-130, jichž se užívá pro vojenské účely, jakož i radary pro potřeby dělostřelectva. Washington totiž stále pomýšlí na to, co bude, až Irán ve válce s Irákem zvítězí a starý Chomeini odejde. Chce si zajistit příznivé vztahy k budoucímu Iránu. Na druhé straně však stále dodává Iráku údaje, obdržené americkými výzvědnými umělými družicemi o pohybu a přesunech iránských vojsk. - Radar pro dělostřelectvo je schopen vypátrat letící dělovou střelou pomocí kompjútru, vypočítat její dráhu a tak přesně určit posici nepřátelské dělostřelecké baterie, odkud střela byla vypálena. Spojené státy už prodaly takové radary Jordánsku a Irák pomýšlel si je se svolením USA od Jordánska „vypůjčit“; USA však toto svolení odmítly dát. Irák kupuje své zbraně hlavně v SSSR, ve Francii a v Brazílii.

● ● ●  
**Athény.** — Mezi Řeckem a Tureckem, členskými zeměmi smlouvy NATO, existuje opět napětí ze dvou důvodů: kvůli tomu, že turecká armáda stále obsazuje 40 % území ostrova Kypru, a kvůli sporu o právo pátrat v Egejském moři po ložiskách ropy. Toto napětí se nyní silně přiostrilo ve dnech 27.-29. března, když Turecko chtělo poslat svou pátrací loď „Sismik-1“ v doprovodu několika válečných lodí do vod, které by Řecko chtělo považovat za své, které však Turecko považuje za mezinárodní, aby tam pátrala po zemním oleji. Řecko totiž chce podle nové mezinárodní úmluvy o mořském právu, uzavřené pod záštitou OSN v roce 1982, (kterou Turecko

nepodepsalo) - rozšířit své teritoriální vody až do vzdálenosti 12 mil kolem všech 2 tisíc svých ostrovů, ležících v Egejském moři. Turecko to ale nechce připustit; říká, že pak by Řecku přináleželo celých 71,5 % rozlohy Egejského moře, zatímco Turecku, majícímu stejně rozsáhlé pobřeží na druhé straně Egejského moře, by přináleželo pouze 8,8 % rozlohy. Jen asi 20 % by zůstalo otevřeným mořem. V přítomné době podle starého mořského práva 43,7 % Egejského moře patří Řecku, 7,5 % Turecku a zbytek je otevřené moře, které je mezinárodní. Turecko také prohlásilo, že odváží-li se Řecko uplatňovat v Egejském moři nové námořní právo, bude to důvodem k válečnému konfliktu mezi oběma zeměmi. Tvrdí také, že východní řecké ostrovy ve skutečnosti zaměpísne patří k tureckému území a že tedy Turecko má právo aspoň na ekonomické využití tamního mořského dna. O této věci by obě země měly hledat narovnání pomocí vyjednávání před mezinárodním soudem v Haagu. - Řecko tam objevilo poprvé ložiska ropy v roce 1973 v blízkosti svého ostrova Thasos, a to podle starého mořského práva v mezinárodních vodách, které Turecko uznává. Když pak tam Turecko poslalo svou loď „Sismik-1“, málem došlo mezi oběma zeměmi k válce. Tehdy Bezpečnostní rada OSN vyzvala obě země, aby svůj spor vyřešily vyjednáváním. - Když se nyní Řecko dozvědělo o tureckém úmyslu, vyhlásilo pohotovost svého válečného loďstva a poslalo na sporná místa své válečné lodě. Po době 48 hodin však Turecko na naléhání generálního tajemníka OSN a v úmyslu vyvarovat se války s členskou zemí NATO se svého úmyslu vzdalo a své lodě do sporných míst neposlalo. Turecký ministerský předseda Turgut Ozal prohlásil, že loď „Sismik-1“ zůstane prozatím v tureckých teritoriálních vodách a nebude pátrat po zemním oleji mimo své vody, učiní-li Řecko totéž. Řecko pak rovněž odvolalo stav pohotovosti svého válečného loďstva, které se nehnulo ze svých posic.

● ● ●  
**Port-au-Prince.** — V neděli 29. března se v Haiti v Karibském moři konalo národní referendum o nové, demokratické ústavě, složené ústavodárným národním shromážděním, které bylo zvoleno v říjnu 1986. V době od roku 1957 až do února 1986 vládl v Haiti diktátorský režim, nejdříve presidenta na doživotí Francois Duvaliera - (až do roku 1971) - a pak jeho

syna Jean-Claude, který stane. Toto klesání se sice nakrátko zastavilo, když dvě newyorské banky zvýšily své úrokové míry o čtvrt procenta - (na 7 a 3/4 %) - avšak hodnota dolaru opět začala klesat, když se Reaganova administrace rozhodla uvalit nové celní poplatky na některé výrobky japonské elektroniky. Tento pokles udivil i Bílý dům a zároveň tím bylo dáno US kongresu na vědomí, že zamýšlená protekcionistická opatření nejsou zrovna vhodným řešením současných ekonomických problémů. Alan Binder, profesor ekonomie na universitě Princetonu řekl, že rozhodnuli se nyní japonští investoři stáhnout větší část z peněžních obnosů, které mají uloženy v amerických bankách, hodnota dolaru pak může začít klesat ještě rychleji. Tento „volný pád“ by pak uvolnil inflační síly. Federální rezerva by začala rychle omezovat množství oběživa, což by pak nutně přivedlo zpomalení ekonomického života. Spojené státy by pak nutně dovážely méně z ciziny, zejména z Japonska a Západního Německa, kde je ekonomický vzrůst už beztak velmi slabý, a to by pak přivedlo světovou recesi. Japonští investoři prý už začínají likvidovat některé své investice v USA a převádějí své peníze do evropských a kanadských finančních ústavů. Nikdo dobře neví, jak klesání hodnoty dolaru zastaví. Vlády spojeneckých průmyslově pokročilých zemí se někdy snaží stabilisovat aspoň přechodně cenu dolarů tím, že skoupí velké množství US oběživa tak, aby se jejich nabídka snížila, avšak toto je pouze „kosmetické“ opatření. Lule Gramley, bývalý člen US banky Federální rezervy, sdílí názor Reaganovy administrace, že zlepšení posice dolaru by se dosáhlo pouze snížením schodku federálního rozpočtu a ekonomickým rozmachem v Japonsku a v Západním Německu. Tamní vlády by měly tento rozmach podpořit snížením daní a zvýšením kupní schopnosti obyvatelstva, které by pak zvýšilo svou poptávku po amerických výrobcích. Robert Laurence, ekonomický odborník z Brookings Institution se zase domnívá, že klesání dolaru se zastaví pouze tehdy, dostaví-li se v ekonomickém životě USA nějaká „dramatická změna“, jako jsou: odstranění schodku v obchodních vztazích Spojených států se zahraničím a všeobecně znatelné zlepšení ekonomického života v USA.

Lid na Haiti, který je z 80 % negramotný, prý dobře nevěděl, pro co vůbec hlasuje; hlasoval však pro ústavu proto, že předtím se pro ni vyslovily politické osobnosti, církevní autority, pracovní unie a různé organizace zemědělců a studentů. Podle odhadu se tohoto referenda prý zúčastnilo asi 60 % haitských voličů, což je mnoho na tamní poměry; v říjnu 1986 při volbách do ústavodárného shromáždění se dostavilo k urnám jen asi 10 % voličů. Obyvatelstvo Haiti však je velmi skeptické, že nyní se na Haiti poměry zlepší, či podstatně změní jen proto, že byla napsána nová státní ústava. Mnozí říkají, že k listopadovým volbám asi ani nedojde, a že vládní moc si nadále podrží dnešní vojenská diktatura. Armádní důstojníci si totiž pro sebe kradou veřejné peníze a nemají v úmyslu se vzdát této velké vládní výhody. - Haiti, velká jako Maryland s 5,3 miliónu obyvatel, je nejchudší a ekonomicky nejzaostalejší země na celé západní polokouli. Její hrubý národní důchod „per capita“ činí pouze 320 dolarů ročně. Obyvatelstvo se ve velké většině žije primitivním zemědělstvím, mnozí se přilíší rychle a tamní zemědělská půda je postupně znehodnocována erozí. Vzniklo tam již na sto různých politických hnutí z nichž je nejčilejší, nejlépe organizované a z Moskvy přes Kubu nejlépe financované hnutí komunistů.

● ● ●  
**Washington.** — Hodnota US dolaru stále klesá, ačkoliv se ujišťuje, že se věci nyní zlepšily; ani sami ekonomové nevědí, jaká je příčina tohoto stáleho klesání dolaru a vyslovují obavy, že by to mohlo nakonec vést k celosvětové ekonomické recesi. Nikdo také neví, kdy toto klesání hodnoty dolaru pře-

Prosíme, oznamte nám váš  
změnu své adresy

# SPORT



## I. liga kopané

### v Československu

Výsledky 19. kola: Sparta - Slavia 3:0, Vítkovice - Ostrava 2:0, Bohemians - Dukla 1:0, Žilina - D. Streda 1:1, Trnava - Nitra 2:1, Banská Bystrica - Plzeň 2:1, Olomouc - České Budějovice 2:1, Prešov - Cheb 3:2.

#### TABULKA: SKORE: BODY:

1. SPARTA	36:8	26
2. BOHEMIANS	35:22	25
3. VÍTKOVICE	22:19	22
4. NITRA	31:21	21
5. D.STREDA	25:21	21
6. CHEB	31:31	21
7. OSTRAVA	29:23	19
8. DUKLA	18:22	19
9. TRNAVA	24:30	19
10. OLOMOUC	27:25	18
11. B.BYSTRICA	21:31	17
12. ŽILINA	19:32	17
13. SLAVIA	25:23	16
14. PREŠOV	22:34	15
15. PLZEŇ	23:32	14
16. Č.BUDEJOVICE	15:36	14



## I. národní liga kopané

### v Československu

Výsledky 18. kola: Liberec - Brno 1:0, Hradec Králové - Zlín 3:2, Chomutov - Česká Lípa 1:0, Frýdek-Místek - Opava

1:0, Xaverov - Třinec 1:1, Poruba - Teplice 0:1, Slušovice - Tábor 2:1, Mladá Boleslav - Zatec 2:1.

#### TABULKA: SKORE: BODY:

1. BRNO	35:13	25
2. HR.KRÁLOVÉ	26:12	24
3. SLUŠOVICE	41:32	24
4. XAVEROV	24:19	23
5. TEPLICE	21:20	21
6. OPAVA	21:18	20
7. FR.MÍSTEK	27:25	20
8. ML. BOESLAV	24:22	18
9. Č.LÍPA	18:18	18
10. CHOMUTOV	21:24	15
11. LIBEREC	20:23	15
12. PORUBA	19:24	14
13. ZLÍN	17:31	14
14. ŽATEC	20:29	13
15. TÁBOR	16:27	13
16. TŘINEC	16:29	11

#### I. S.N.F.L.

Výsledky 17. kola: ČH Bratislava - Slovan 0:2, Čadca - Inter 2:2, Lok. Košice - Považská Bystrica 1:2, Prievidza - Stropkov 0:1, Hurbanovo - Senica 0:0, Martin - Dubnica 1:0, Levice - Trebišov 4:0, Humenné - ZTS Košice odloženo.

#### TABULKA: SKORE: BODY:

1. SLOVAN	30:11	26
2. INTER	31:16	23
3. POV.BYSTRICA	30:17	23
4. HURBANOVO	29:24	23
5. SENICA	23:19	19

6. LEVICE	20:18	19
7. LOK.KOŠICE	29:21	17
8. ZTS KOŠICE	22:18	17
9. TREBIŠOV	19:20	16
10. ČADCA	19:23	16
11. MARTIN	10:20	16
12. PRIEVIDZA	23:25	12
13. ČH BRATISLAVA	15:24	12
14. HUMENNÉ	16:33	12
15. DUBNICA	14:26	11
16. STROPKOV	17:32	10

#### Sparta - Slavia 3:0

15.491 platících diváků se přišlo podívat na jubilejní „100“. ligové utkání, které skončilo jasným vítězstvím našich pražských Spartánů.

Tímto vítězstvím si Sparta udržela první místo v tabulce, zatímco Slavia je již na třinácté příčce ligového žebříčku.

Branky Sparty: 44. min. Hašek - 1:0; 72. min. Hašek - 2:0; 86. min. Skuhravý - 3:0.

#### Trnava - Nitra 2:1

Rekordní návštěva v Trnavě. Na toto slovenské derby se přišlo podívat 15.000 diváků, z nichž skoro polovina byla z Nitry.

Trnava vedla ve 12. min. již 2:0 brankami Fašinga a Belanského. Jedinou branku Nitry vstřelil v 15. min. Trnavě Gajdoš z penalty.



#### HOKEJ N.H.L.

##### Stanley Cup

Další sezona NHL byla ukončena a nyní 16 mužstev bojuje o jednu z nejstarších světových trofejí - „Stanley Cup“.

Dle papírové formy by se měli dostat do finále Edmonton a Philadelphia; nenadále překva-

pení v předběžných kolech však není vyloučeno. V prvním kole se hraje na tři vítězné zápasy, v polofinále a ve finále na čtyři vítězné zápasy.

#### Program 1. kola:

##### Campbell Conference:

Edmonton - Los Angeles; Calgary - Winnipeg; St. Louis - Toronto; Detroit - Chicago.

##### Wales Conference:

Philadelphia - N.Y. Rangers; Washington - N.Y. Islanders; Hartford - Quebec; Montreal - Boston.



## KOPANÁ

### M.I.S.L.

#### Východní skupina: V. P.

1. Baltimore	28	14
2. Cleveland	26	15
3. Dallas	26	18
4. Minnesota	22	22
5. Chicago	22	23
6. New York	3	23

#### Západní skupina: V. P.

1. Tacoma	26	16
2. San Diego	25	18
3. Kansas City	23	19
4. Wichita	22	21
5. St. Louis	14	30
6. Los Angeles	12	30

#### Granitza skončil

Minulé úterý na tiskové konferenci v Chicagu se všichni fandové dověděli, že jejich miláček Karl - Heinz Granitza ukončil svou fotbalovou kariéru.

Granitza hrál za Chicago plných 9 let a bylo to jeho zásluhou, že „Chicago Sting“ vyhrálo dvakrát pohár N.A.S.L.

Granitza prozradil novinářům, že si otevře restaurant na severní straně Chicaga a do Německa prý se vrátí pouze na dovolenou.

## METRO - LIGA

V nové sezoně, která bude zahájena v neděli dne 26. dubna, bude mít Metro - Liga opět dvě divize.

Sparta - Mistr Metro - Ligy roku 1986 - je opět v té nejvyšší soutěži, jež se nazývá Major Divize, je složena z deseti nejlepších mužstev z Chicaga a okolí. Každý klub sehraje během Jarní sezony devět mistrovských zápasů.

Rozvrh zápasů: (první jmenované mužstvo hraje doma)

#### 1. kolo - 26. dubna

United Serbs - Sparta  
Eagles - Liths  
Schwaben - Gr. White  
Royal Wavel - Vikings  
Kickers - Lightning

#### 2. kolo - 3. května

Lightning - Sparta  
Gr. White - Eagles  
Schwaben - Royal Wavel  
United Serbs - Liths  
Kickers - Vikings

#### 3. kolo - 10. května

Sparta - Schwaben  
Gr. White - Lightning  
U. Serbs - R. Wavel  
Vikings - Eagles  
Liths - Kickers

#### 4. kolo - 17. května

R. Wavel - Sparta  
Vikings - Gr. White  
U. Serbs - Kickers  
Schwaben - Liths  
Eagles - Lightning

#### 5. kolo - 31. května

Sparta - Eagles  
U. Serbs - Lightning  
R. Wavel - Kickers  
Liths - Gr. White  
Vikings - Schwaben

#### 6. kolo - 7. června

Sparta - Vikings  
R. Wavel - Liths  
Schwaben - Lightning  
Eagles - U. Serbs  
Kickers - Gr. White

#### 7. kolo - 14. června

Liths - Sparta  
Lightning - Vikings  
Gr. White - R. Wavel  
Eagles - Kickers  
Schwaben - U. Serbs

#### 8. kolo - 21. června

Gr. White - Sparta  
Vikings - U. Serbs  
R. Wavel - Eagles  
Lightning - Liths  
Kickers - Schwaben

#### 9. kolo - 28. června

Sparta - Kickers  
Liths - Vikings  
Eagles - Schwaben  
Lightning - R. Wavel  
U. Serbs - Gr. White

### DO ČESKOSLOVENSKA 1987

Hlavní skupinové odlety do Prahy a Bratislavy z Chicaga, New Yorku, anebo z dalších míst USA.

14. a 28. května, 11. a 25. června, 9. a 23. července, 6. a 20. srpna, 3. a 17. září.

Každý zájezd je na 16, 23 anebo na 30 dní pobytu a může být prodloužen až na 90 dní.

Ceny letenek do Prahy a Bratislavy do konce dubna z Chicaga \$624, do konce května \$728, a pak do 15. září \$868. Z New Yorku do konce května \$618, a pak \$758.

Velmi výhodné ceny do Vídně \$649 až \$729.

V zimě za sluncem a příjemnou pohodou.

Zájezdy na Floridu, Hawajské ostrovy, do Mexika, na Bahamas, Jamajku, Arubu a jiné Karibské ostrovy za velmi výhodné ceny.

Vyrizujeme rychle a spolehlivě návštěvy Vašich příbuzných z Československa.

Vyžádejte si podrobné informace u

# WEBER

## TRAVEL AGENCY, INC.

6805 W. ČERMAK ROAD, BERWYN, IL. 60402

Telefon: 312-749-1333 nebo 242-1512



**K · H**  
**Auto**  
**Repair**

NOVA KRAJANSKA AUTODÍLNA  
V BERWYNU, ILL.

6619 - 21 W. Čermáková tř.  
(hned vedle berwynské pošty)  
její majitele

**STEVE KUBOVIČ**

a

**JANO HULÍN**

vám nabízejí své odborné služby:

- \* pravidelnou údržbu motorů
- \* veškeré opravy aut všech značek
- \* odvoz nepojízdných aut
- \* důchodcům je po správce na přání doručíme osobně

VOLEJTE: 749 - 7449

Ve všech utkáních Major Divize první mužstva začínají ve 3:00 hod. dopoledne. Reservy mají stanovený výkop na 1:00 hod.



## Zprávy ze Sparty A.B.A. Chicago

Sparta - Schwaben 2:1  
(1:0, 0:1, 1:0)

Ne, to nebylo hokejové utkání, i když nám to skoro takto ukazuje. To byl pohárový zápas dvou vyrovnaných mužstev, který skončil vítězstvím Sparty v prodlouženém čase.

Manažer Sparty Lád'a Gajda volil následující sestavu: Fajkus - Long, Wise, De Batty, Lencioni - Duel, Klečka, Daniels - Meier (15. min. Paprocki) Mc Clements (72. min. Fonseca), Maňásek.

Sparta hráli v prvním poločase s větrem a byli stále na polovině hřiště svého soupeře. Ve 38. min. obránce De Batty proběhl středem a z 25 metrů přízemní ranou do pravého rohu získal Spartě vedení.

Ve druhé půli to byli Schwaben, kteří útočili zatímco Sparta ané proti silnému větru se pouze bránili. V 41. min. Andy Bannerman bombou vyrovnal.

V nastaveném čase - i když proti větru - Sparta hráli lépe a také si vypracovali mnohé šance. V 98. min. obránce Schwaben nemilosrdně složil našeho útočníka Longa v trestném území; pan rozhodčí Beck za to nařídil penaltu. Brankář Sparty - Willie Fajkus - si tuto příležitost nenechal ujít a tvrdou ranou po levého rohu získal Spartě vedení 2:1.

V posledních 15 minutách Sparta hrála opět s větrem a svůj náskok udržela.

Je nutno poznamenat, že s tímto vítězstvím nikdo nepočítal a může být pokládáno za příjemné překvapení.

Ve druhém kole amatérského poháru Sparta má volno a čeká na vítěze ze zápasu Maroons vs. Winged Bull.

### Ostatní výsledky:

Eagles - Falcons 7:2

Kickers - Vikings 2:0

Maroons - U. Serbs 5:3

Winged Bull - Gr. White 4:3

Jarda Fajkus

## ZE SVAZU SVOBODNÝCH ČS. SPORTOVČŮ V ZAHRAŇIČI

Jan Čádo v Chicagu

Nejlepší československý atlet ve trojskoku - 24letý Jan Čádo, požádal emigrační úřady v Chicagu o politický azyl.

Čádo se zúčastnil mezinárodních atletických závodů v Indianapolis, kde ve světové konkurenci získal 10. místo. Po těchto závodech odjel ihned do Chicaga, kde se mívá také natrvalo usadit.

Janko, vítáme Tě mezi námi v Chicagu a přejeme Ti mnoho dalších úspěchů ve Tvém sportovním podnikání.

Svaz čs. sportovců v zahraničí

Slova posledního rozloučení předsedy Clevelandské odbočky Československých sportovců v zahraničí. Jardy Chadima, místopředsedy Svazu svobodných čs. sportovců v zahraničí.

Vážení pozůstali a přítomní hosté!

Jménem Svazu československých sportovců v zahraničí několik slov na rozloučenou pro našeho člena a kamaráda, br. Lád'u Lepíka.

Jestliže měl někdo rád život, sport, rodnou vlast a dokazoval to svou poctivostí, pracovitostí a pílí, byl to náš bratr Lád'a Lepík. Od prvního počátku, kdy jsme jej poznali, zapojil se do naší všestranné sportovní činnosti. Neměl rád mnoho řečí. „Pojd', jdeme na to!“ byl jeho obvyklý pověs ke startu.

Neměli jsme ani tušení, že jeho životní dráha bude náhle přerušena zákeřnou nemocí. Obdivovali jsme její: jak se nemocí bránil a doufal, že tento životní zápas vyhraje. I my jsme tak věřili, ale nelítostný osud nám jej vyrvál z kruhu rodiny, mnoha přátel a nás všech československých sportovců v zahraničí.

Nevím, kdo to „tam nahore řídí“, ale našeho Lád'u - sportovce tělem i duší - nám neměl ještě brát - tak náhle a záhy. Budeš nám zde, Lád'o drahý, všem scházet a budeme dlouho vzpomínat!

Čest jeho památce a hudiž mu země svobodné Ameriky lehká!

\*\*\*\*\*

### Ve zkratce:

Pátek - 1. května - ples Čechů a Slováků

Sobota 2. května - schůze Svazu Reservace: Zdeněk Pražák 1 (216) 221-7348

1482 Larchmont, Lakewood OH 44107.

### CHCE SI DOPISOVAT

62 letá vdova, exulantka z roku 1949, by si ráda dopisovala se slušným mužem českého, anebo slovenského původu - vzdělání není překážkou.

Odpověď prosím zašlete do redakce Hlasu národa pod značkou:

„Pražáčka“.

Zakladatelé Svazu svobodných československých sportovců v zahraničí

Jan Petlička z New Yorku

a Lád'a Průdek z Toronta

Vás spolu se Svazem

srdečně zvou

na přípravnou schůzku

k oslavě

70. výročí ČSR.

Setkání se koná

2. května 1987 v 5 hodin odpoledne u čestného předsedy Karla Fišera v „Tiffany“ restauraci, 39462 Center Ridge Road, N. Ridgeville, Ohio.

Po schůzce - v 7 hodin večer - bude společná večeře za \$15.00 včetně nápojů. Podává se kachna, nebo vepřové, knedlík a zelí.

Dále bude zábavný program, který řídí Luboš Hromádka: místopředseda Svazu Vlád'a Zikán nás obveselí hrou na harmoniku a hosté přispějí zpěvem národních písní.

Zavítá mezi nás také Jára Kohout, člen ústředního výboru Svazu, a věříme, že jeho vystoupení bude zlatým hřebem večera. Přijedou mezi nás i členové Sparty z Chicaga.

Současně Vás zveme na ples Čechů a Slováků, který se letos koná

1. května v hotelu Stouffer's - vstupné \$25.00. Přijďte již v pátek a zúčastněte se našeho reprézentačního plesu. Náš svaz v Clevelandu v čele s naším předsedou Jardou Chadimem je sponzorem této v Clevelandu již tradiční krajaňské události.

Reservace na páteční či sobotní večer přijímá Zdeněk Pražák 1 - (216) 221-7348.

Přijďte mezi nás do Clevelandu a společně dokažme, že stále tvoříme velkou rodinu sportovců, ochotnou k obětem a k spolupráci.

Prožijete pěkný večer v přátelském prostředí a v kruhu kamarádů.

Těšíme se na Vás a na shledanou!

Sportu a čs. vlasti zdar!

Svaz svobodných čs. sportovců, odbočka Cleveland

### MAIL ORDER NOVINKA

Přímý import z Československa. Chodská keramika a velikonoční malované kraslice malé i velké -(na skořápkách slepičích i husích vajec.) Napište si na lístku o katalog s ceníkem.

Nikde jinde tak lacino nenakoupíte!

E. KETTNER

ENTREPRISES

27 W. 209 Chartwell Dr.

Winfield, IL. 60190

T.B.Hlubuček:

## „Nezapomenutelná zkušenost v Americe“

V letech třicátých a čtyřicátých jedním z předních pracovníků v Jednotě Sokol a Ochotnickém družstvu v Cedar Rapids, byl městský radní a komisař ulic Václav Janda, který se těšil vážností celého města. Když chtěl jednou v neděli navštívit sokolské tábořiště poblíž „Center Point“, jeho Fordka byla zasažena na přejezdu vlakem a Janda přišel o život. Ve schůzi Ochotnického družstva byl pisatel Hlubuček pověřen navštívit jeho rodinu a projevit jí soustrast. Dle všech známek svůj úkol splnil dobře. Současně připomněl rodině, že kdyby něco od něj samého potřebovala, aby neváhala se na něj obrátit. Téhož večera zvonil telefon a paní Jandová, zdrcená tragedií, se tázala, zda opravdu míní svá slova vážně. Paní Jandová pak povídá: „To jsem opravdu ráda, protože celá naše rodina si přeje, abyste pro Václava vykonal rozlučnou obřadu v kapli Bártova pohřebního ústavu a potom na českém národním hřbitově.“

Příznám, že jsem to neočekával. Dva dny jsem nespal a nejděl strachy, jak tento pro mne nezvyklý úkol dopadne. Až do té doby jsem řečnil pouze na jednom pohřbu za 1. světové války v Československu, když zemřela naše babička. Ale slib byl dán a musel být splněn. Kaple pohřebního ústavu byla přeplněna a velký zástup lidí byl

venku a naslouchal obřadům pomocí tlampačů. Po návratu ze hřbitova, kde byly plné sbory policejního a hasičského departmentu - včetně členů městské rady - jsem si zhluboka oddechl. Ne však na dlouho. Brzy po pohřbu bratra Jandy ředitelé pohřebních ústavů žádali podobnou službu pro jiné rodiny našich krajanů, jimž nebylo možno odříci. A tak se stalo, že během následujících několika desítek let počet pohřbů v městě i na venkově dosáhl počtu tří a půl tisíce. Až do té doby civilní pohřby v Cedar Rapids byly vykonány obvykle dvěma českými redaktory, Josefem F. Hájkem, redaktorem Iowského Věstníku a pravidelně přílohy chicagské Denní Svornosti, a Janem V. Štěpánem, redaktorem Cedar Rapidských Listů.

Považoval jsem to za službu našim krajanům, kteří očekávali, že rozlučnou obřadu budou nejen v anglické, ale hlavně české řeči. Při katolických pohřbech v kostele sv. Václava a sv. Ludmily v tu dobu byli ještě k dispozici čeští duchovní, jak čeští katoličtí kněží, tak protestantský kazatelé.

Já však na svůj první případ obřadníka při českém pohřbu krajana nikdy nezapomněl.

### PRONAJMU

byť starším lidem

3 1/2 větší ložnice i obývací

\$340,- s topením,

elektrika zvlášť.

Adr. 6620 19 St. Berwyn

☎ 788-8573

## Ondrus & Son

Zhotovujeme přikrývky (deky) i polštáře z přineseného peří;

hotové povlaky na deky ve všech velikostech. Máme největší výběr záclon (draperií) do kuchyně, pokojů a ložnic;

soubory do kuchyně, pokojů, ložnic a koupelen; sklad hotových prošíváných dek a polštářů z husího prachového peří a dacronu.

Velký výběr bed-spreads a draperií téže barvy.

Navštivte nás!

Rádi poradíme a odborně obsloužíme česky či anglicky.

Máme 52-letou zkušenost a stejně dlouhou dobu sloužíme svým krajanům jen kvalitním zbožím.

Těšíme se na vás!

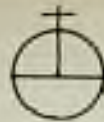


Ondrus & Son



6533 WEST CERMAK RD., BERWYN ILL. 60402  
GU 4-1700

Hned naproti obchodu p. F. Pancnera



## KŘESŤANÉ A CÍRKEV VE SVĚTĚ



**Vatikán.** Ve Vatikáne byla právě zveřejněna nová encyklika papeže Jana Pavla II. „Redemptoris Mater - O Matce Spasitele“, věnovaná oslavě Panny Marie, Matky Kristovy, znovu opakující katolické učení o ústřední roli, kterou Matka zastávala ve vykupitelském díle Kristově. Tento 114-stránkový dokument byl sepsán jako příprava na „mariánský rok“, vyhlášený k počtu Panny Marie svatým Otcem, který začne letos 7. června a skončí 15. srpna 1988. Tento mariánský rok je vzdálenou přípravou na rok 2000, kdy se bude slavit druhé milénium narození Ježíše Krista. Sv. Otec v nové encyklice opakuje hlavní pravdy katolické nauky o Panně Marii: bez poskvrny počatá svatou Annou v Jáchymově rodině, její panenské početí Krista Pána Božím zásahem a že zůstala Pannou i po Jeho narození v Betlémě. Maria je opravdu Matka Boží, prostřednicí milostí, a byla přijata do nebe s tělem i duší. Sv. Otec pak říká, že v dějinách křesťanství Maria vždycky zastávala ústřední místo v katolické zbožnosti, a že toto místo v ní musí mít stále. Mariánská zbožnost vždycky utvářela víru, zbožnost a modlitbu

katolického lidu, pro který Maria zůstává zářným vzorem k následování. Sv. Otec také vyzdvihl mariánskou zbožnost pravoslavných křesťanů v minulosti i v přítomnosti, zejména v Bělorusku a na Ukrajině, a vyslovil naději, že společná zbožnost k Panně Marii k sobě přiblíží a nakonec spojí západní a východní křesťany. Východní ortodoxní církev se odloučila od římské církve teprve v roce 1054, když odmítly uznat nad sebou autoritu římského papeže. Východní církve pak měly někdy velmi pohnuté dějiny, avšak kvůli své upřímné mariánské zbožnosti zůstaly věrnými pravé víře, podle níž také žily a uchovaly si svou apoštolskou horlivost, ačkoliv proto musily často trpět pronásledování, někdy i kravavé. Podle přesvědčení sv. Otce mariánská zbožnost také uspiší ekumenický dialog katolíků s protestanty a přivede tyto zpět do jednoho Kristova ovčince, pod pastýřskou ochranu Petrova náměstka římského papeže. Tak se úcta k Matce Boží stane sjednocující silou všech křesťanů.

Sv. Otec ve své encyklice znovu zdůraznil, že v katolické církvi ženy se nemohou stát

kněžkami; necht' tedy hledí na zářný vzor Panny Marie, která jim svým příkladem ukáže, jak mají s důstojností plně prožívat své ženství a jak dosáhnout svého plného rozvoje v povolání v roli ženy. - Papež Jan Pavel II. je sám osobně svou vroucí mariánskou zbožností zářným modelem celému katolickému světu; sám už navštívil všechny významnější mariánské svatyně na světě. Jeho papežský znak je mariánský a jeho heslo „Totus Tuus“ - celý Tvůj - se vztahuje na Pannu Marii. Při veřejných modlitbách nikdy neopomene požádat Pannu Marii o její mocnou přímluvu. Protože sv. Otec považuje tuto svou encykliku za zvlášť důležitý dokument svého úřadu, rozkázal její vydání v několika světových jazycích najednou včetně angličtiny.

**Athény.** - V Řecku právě došlo ke konfliktu mezi řeckou ortodoxní církví a socialistickou vládou ministerského předsedy Andrease Papandreou. Tento se totiž se svou vládou rozhodl vyvlastnit 325.000 akrů pozem-

ků, vlastněných řeckou ortodoxní církví, a zároveň svěřit vládě dozor nad církevní správou. Papandreou říká, že prý chce rozdat znárodněné pozemky chudým venkovanům, avšak podle přesvědčení řeckých biskupů chce tyto pozemky ve skutečnosti rozdat hlavně členům své socialistické strany „Pasok“. Všech 78 řeckých biskupů s athénským arcibiskupem Seraphimem v čele a asi 10 tisíc obyčejných ortodoxních věřících protestovalo dne 25. března u příležitosti oslav Dne řecké nezávislosti - proti tomuto vládnímu rozhodnutí.

Řekové se v roce 1821 začali bouřit proti turecké otomanské nadvládě a v roce 1830 obdrželi svou nezávislost. Ministerský předseda Papandreou, řecký prezident Christos Sartzetakis a členové řecké vlády se v téměř prázdné athénské katedrále zúčastnili bohoslužeb, sloužených jen jedním, katedrálním kaplanem, v téže době však biskupové, kteří bojkotovali oficiální oslavy, sloužili v

kostele sv. Pantaleona za hojné účasti věřících slavnou liturgií. Zatímco arcibiskup a dva s ním koncelebrující biskupové byli oděni do zlatých rouch, ostatní biskupové byli oděni do černého úboru na vyjádření smutku nad vládním rozhodnutím. Kolem kostela se shromáždily další tisíce věřících, které se policie marně pokoušela rozehnat. Řeční biskupové při té příležitosti prohlásili, že jsou ochotni sami rozdat církevní pozemky opravdu chudým lidem, nikoliv pouze socialistům, že však nikdy nepřipustí, aby vláda vykonávala kontrolu nad církevní administrací. Cizí diplomaté v Athénách říkají, že Řekové zůstávají hluboce zbožným lidem, a že tedy v této věci socialistická vláda zbytečně riskuje a říká si o „trable“, setrvává-li na svém rozhodnutí.

**New York.** - Benediktinský mnich maďarského původu 62-letý Otec Stanley L. Jakí, významný vědec mezinárodního významu v oboru fyziky, profesor na Seaton Hall University

### Spojené státy chtějí uvalit vysoké celní tarify na japonskou elektroniku

Washington. - Dne 27. března prezident Reagan oznámil, že od 17. dubna USA podrobí některé dovezené japonské výrobky oboru elektroniky vysokým, až stoprocentním celním tarifům, protože Japonsko nedodrželo obchodní smlouvu se Spojenými státy, uzavřenou před osmi měsíci. Touto smlouvou se Japonsko zavázalo, že nebude dovážet do USA své polovodiče (chips) za nespravedlivě nízké ceny, a že zároveň dovolí zvýšený dovoz do Japonska polovodičů americké výroby. Spojené státy by chtěly dosáhnout toho, aby Japonsko zavedlo vhodnou ekonomickou

politiku pro zvýšení kupní schopnosti svých občanů, a aby tak pomohlo snížit US schodek v obchodu s Japonskem. Toto je nejvýznamnější odvetná akce Spojených států proti Japonsku ve věci zahraničního obchodu od konce druhé světové války.

Novým celním tarifem, který mají vynést US vláde 300 milionu dolaru ročně, budou podrobeny zejména japonské televizory, kapesní elektronická počítadla a součásti počítačů, včetně polovodičů japonské výroby. Japonsko v rámci smlouvy s USA sice zastavilo přímý vývoz do Spojených států svých polovodičů za dumpin-gové ceny, avšak nezakázalo vývoz těchto polovodičů za velmi nízké ceny do jiných asijských zemí, například do Hongkongu, aby pak tyto polovodiče byly

nepřímou cestou dovezeny do USA. Japonsko rovněž nezachovalo druhou část smlouvy, podle které mělo dovolit větší dovoz polovodičů americké výroby tak, aby na japonském trhu dnešní podíl méně než 10 % polovodičů US výroby postupně stoupl až na 30 procent. K dosažení tohoto cíle Japonsko by musilo vhodnou ekonomickou politikou - hlavně zvýšením platů a mezd - posílit kupní schopnost svého obyvatelstva.

Spojené státy se domnívají, že Japonsko nesplnilo tuto obchodní smlouvu, a že tedy Spojené státy je musí za to potrestat zvýšením celních tarifů na japonskou elektroniku. Japonsko však má na tuto věc jiný názor. Prý už začalo uvedenou smlouvu provádět, avšak výsledky nemohou být v tak krátké době viditelné. Také se domnívá, že podle norem smlouvy GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) mu je dovoleno vvažet své laciné produkty do kterékoliv země mimo Spojené státy - (kam už prý svůj vývoz omezi). V Japonsku jsou totiž výrobní náklady kvůli nízkým mzdám mnohem nižší než ve Spojených státech; tak například japonská firma OKI prodává v Hongkongu své polovodiče DRAM za \$1,95 za kus, zatímco USA by jí chtěly určovat, aby je

tam prodávala ne levněji než za \$2,50 či \$3,00 za kus. Reaganova vláda se však domnívá, že Japonsko se ve smlouvě zavázalo neprodávat ani jinde v cizině své polovodiče za levné ceny v případě, že by tyto polovodiče se oklikou měly dostat do USA.

Japonská vláda vykládá nynější rozhodnutí Reaganovy vlády jako „zoufalý pokus“ Spojených států zachránit pro sebe nynější světovou nadvládu v oboru pokročilé technologie mikro-polovodičů, jichž se užívá k výrobě nejmodernějších „superkompjutrů“. V tomto oboru Japonsko totiž rychle dohání USA a je vážně nebezpečí, že je brzy i předčí, a pak bude v tomto oboru ovládat mezinárodní trh. Ve výrobě mikro-polovodičů DRAM - (dynamic random access memory) - Japonsko už USA předčilo, takže jeho pokročilejší technologie v tomto oboru mu už umožnila ovládnout téměř 90 % mezinárodního trhu. V oboru mikro-polovodičů ASICs - (application specific integrated circuits) - stojí už Spojeným státům nebezpečně blízko a japonští výrobci mohou snadno americké rychle předhonit. Nova celní opatření Reaganovy vlády mají pouze za účel zajistit Spojeným státům schopnost soutěžit v oboru mikro-polovodičů na mezinárodním

tržích. Amerika také nechce připustit, aby nakonec její válečný průmysl závisel na některých součástích, vyrobených v Japonsku.

Jeden mluvčí japonské vlády oznámil, že Japonsko bude uvažovat o možných odvetných protipatřeních v obchodních vztazích se Spojenými státy. Mluvčí japonského ministerstva zahraničního obchodu však řekl, že spíše japonská vláda se bude snažit přivést Spojené státy k tomu, aby svá rozhodnutí o celních tarifech odvolaly.

Celá tato věc se však náhle zkomplikovala v těchto posledních dnech silným poklesem hodnoty US dolaru vůči japonskému yenu. Dne 30. března hodnota jednoho dolaru klesla pod 145 yenu. Japonská vláda tím byla ohromena, protože další klesání hodnoty dolaru by bylo velmi zlobné pro japonskou ekonomii i pro ekonomii celého světa vůbec. Spojené státy by také mohly užít tohoto poklesu hodnoty svého dolaru ke zvýšení nátlaku na Japonsko v oboru jeho ekonomické politiky a jeho obchodu se Spojenými státy. Japonský ministr financí Kiuchi Miyazava řekl, že Japonsko a jiné vyspělé průmyslové země budou musit podniknout „drastická opatření“ pro stabilizaci směnné hodnoty světových men.

**DO KRAJANSKÉHO NEW YORKU A OKOLÍ**  
Z dřívějšího „Cephalonia Restaurant“ na rohu  
31. ulice v Astorii, N. Y.

je nyní  
**ČESKO-POLSKÁ RESTAURACE**  
**BESEDA SLOVANŮ**

Čechů, Slováků, Podkarpatských Rusinů, Poláků,  
Ukrajinců a Jihoslovanů.

Na jídelním listku máme všechny slovanské speciality -  
kdo si co poručí.

Americká i importovaná piva, vína a likéry.

Velmi vhodné místo pro rodinné události - svatby, křtiny,  
narozeniny a přátelské besedy.

SRDEČNÉ VSECHNY ZVE

hostitelka Jarka

v South Orange, N.J., který přijel do USA v roce 1950. byl jmenován laureátem „Templetonovy ceny pro pokrok náboženství“ na rok 1987. Tato cena ve výši 330.000 dolarů mu bude udělena letos v květnu anglickým princem Philipem ve Windsor Castle ve Windsoru v Anglii. Dřívější laureáty této ceny, založené v r. 1972 britským presbyteriánským finančníkem Sir John Templetonem, dnes žijícím na Bahamských ostrovech, byli mimo jiné Matka Teresie z Kalkuty (v r. 1973), belgický kardinál Léon J. Suenens, evangelický kazatel Billy Graham a ruský exulantský spisovatel Alexander Solženicyn. - Mezinárodní porota odůvodnila svůj letošní výběr Otce Jakího těmito slovy: „(Otec Stanley Jaki) poskytl světu nový výklad dějin přírodních věd, vrhající jasné světlo na vztahy mezi vědou a kulturou, a na vztahy mezi vědou a vírou.“ - Templetonova cena chce být projevem uznání pro ty, kteří jsou pionýry nových cest k poznání Boha. Otec Jaki napsal knihu „Relevance of Physics - Závažnost fyziky“, ve které se ukázal jako „jeden z největších moderních průkopníků v oboru pozitivního vztahu teologie a přesné vědy.“ - Ve Spojených státech někteří fundamentalisté berou totiž ještě stále doslovně první kapitoly Genese o Stvoření a požadují, aby toto biblické vyprávění bylo na školách studentům předkládáno jako „vědecký kreacionismus“; důkazy o jeho správnosti se pak mají hledat zejména u živoucích bytostí. Držitelé tohoto názoru se mimo jiné domnívají, že Bůh přímo stvořil živoucí bytosti podle jejich druhů, jak existují dnes, a že tedy žádný vývoj života neexistoval, jak k této skutečnosti došli ve svých bádáních dnešní přírodní vědci. K tomu Otec Jaki řekl letošního 5. března v jádře toto: Ti, kteří chtějí, aby se na veřejných školách učilo biblické nauce o stvoření, jako by to byla věda, „obracejí bibli naruby“. Pak by každá stránka bible musila být vykládána jako věda, což ani sami fundamentalisté nemohou a nechtějí připustit. Už sv. Augustín († 430) řekl: „Bible nás učí, nikoliv tomu jak nebe jde a funguje, nýbrž tomu, jak se jde do nebe.“ Věda svými metodami není schopna říci nic o stvoření; není schopna dokázat, ani že svět byl Bohem stvořen z něčeho, ani že nebyl stvořen. Věda je pouze schopna objevit, jak se vesmír vyvíjel od svého začátku před 17 či 18 biliony let až do naší doby, avšak není schopna nám říci, co

bylo předtím. O tom, že svět byl stvořen, nás učí bible a náboženství. Bible a náboženství však neučí přírodní vědě; toto není jejich oborem ani posláním. Věda a víra si neodporují, jako to někteří bezvěrci tvrdí, nýbrž naopak se doplňují. (Pozn. redakce: Tuhle jediné správnou myšlenku vyjádřil v naší rodné zemi už kněz - augustiniánský opat na Starém Brně Řehoř Mendel, slavný objevitel dědičnosti, jemuž vděčné Brno postavilo pomník symbolického objetí ženských postav víry a vědy. Toto sousoší respektovali během 2. světové války i sami nacisté, ačkoliv sbírali kdejakou bronzovou sochu a kostelní zvony na výrobu kanonů. „Mendelův“ pomník odklidili ve své zbabělosti až teprve po válce čs. komunisté, aby se zalíbili otrokáři Stalinovi a jeho poskokovi - šarlatánu Lysenkovi!)

**Washington.** - Podle rozhodnutí „Liturgické komise amerických biskupů“ je napříště dovoleno knězi na Zelený čtvrtek při obřadu „umývání nohou“ vybrat mezi dvanáct „apoštolů“, jimž má umýt nohy, také ženy a nikoliv pouze muže. Zahrnutím obou - mužů i žen - do tohoto obřadu, se chce zdůraznit pokorná služba, kterou Kristus prokázal svým učedníkům; církve ve svém následování Kristova příkladu pak chce prokazovat tuto službu pokory všem věřícím lidem bez rozdílu. Vloni pittsburghský biskup Anthony Bevilacqua nařídil kněžím své diecése, že na Zelený čtvrtek smějí mýt nohy pouze mužům, protože v liturgických knihách je v této souvislosti užito latinského slova „viri - muži“. Nyní zmíněná liturgická komise - zřejmě pod vlivem silného egalitářského hnutí proti diskriminaci žen - autenticky vyložila, že liturgické knihy ve svých textech pro Zelený čtvrtek slovem „viri“ míní všeobecně „lidí“ bez rozdílu pohlaví, tedy jak muže tak ženy.

**Filadelfie.** - Arcibiskup ukrajinské církve ve Filadelfii Stephen Sulyk poslal US biskupům dopis, ve kterém říká, že síly ve službách moskevských komunistů rozšiřují po celém světě klamnou zprávu, že na rok 1988 připadá první milénium příchodu křesťanství do Ruska, a že tohoto výročí bude vzpomínáno oslavami. Ve skutečnosti však v roce 988 bylo křesťanství oficiálně přijato pouze ukrajinským knížectvím Kijeva, a to dlouho předtím, než pojem Rusko vůbec existoval. Tehdejší západní kroniky totiž užívaly slova „Rus“ nebo „Ros“ na označení obyvatel

kijevského knížectví. V celé této věci však nejde pouze o nějaký historický detail, který může zajímat pouze specialisty ruské historie; komunisté tím, že mlčí o ukrajinské církvi, chtějí dosáhnout určitého praktického cíle. V r. 1946 hned po válce, sovětsí komunisté zrušili ukrajinskou katolickou uniatiskou církev a nyní se všemožně snaží vyhladit z knih dějepisu jakoukoliv zmínku o existenci této církve a ukrajinského katolického křesťanství. Sovětský režim, který úředně katolickou církev v Ukrajině zlikvidoval, připojil ji násilně k moskevskému pravosláví, chtěl by ji také úplně vymazat z dějin. Od roku 1946 ukrajinští katolíci mohou praktikovat své náboženství pouze v podzemí; jejich kněží i obyčejní věřící jsou bezbožeckým komunistickým režimem tvrdě pronásledováni, diskriminováni a neustále šikanováni. Po celém světě pak šíří Moskva svou falsifikaci dějin, jako by na příští rok připadalo milénium ruské pravoslavné církve a nikoliv původní ukrajinské katolické církve, která se už v 16. století opět vrátila k jednotě s Římem.

**Vatikan.** - Chomeiniho Irán nepronásleduje katolíky, avšak snaží se menšinou místní církve postupně „uškrtil“ tím, že krok za krokem odmítá katolickým misionářům povolení k dalšímu pobytu v zemi. Jejich počet se tak postupně zmenšuje. Irský salesián Rev. Francis Mulligan, který byl v Iránu misionářem už celých 36 let, musil 8. ledna t.r. opustit tuto zemi, ačkoliv předtím po dobu devíti měsíců se bezvýsledně pokoušel obdržet od iránských autorit povolení k dalšímu pobytu. Řekl však, že v Iránu se křesťanství šíří dále; zejména prý je mnoho dospělých konvertitů, ačkoliv fundamentalistická Chomeiniho vláda se všemožně snaží katolickou církev omezovat a ji šikanuje. Rev. Mulligan také pravdivě přiznal, že v dnešním Iránu jsou vlivem šíitského fundamentalismu přirozené mravní zásady více respektovány než tomu bylo dříve, ale je tomu tak hlavně ze strachu před vládou ayatollahů.

- Z Vatikánu bylo oznámeno, že zpráva o tom, že by papež Jan Pavel II. naléhal na italskou vládu, aby byl propuštěn na svobodu Turek Mehmet Ali Ağa, který se ho v květnu 1981 pokusil zavraždit, neodpovídá skutečnosti. Sv. Otec prý nepsal žádné dopisy v tomto smyslu italské vládě. Hned od samého začátku však prohlásil, že Agecovi plně odpustil.



Elmer James Humpal

## CLEVELAND NEWS

Elmer Humpal of Broadview/Hts. was honored as the „Good Joe“ of 1986 by the Czech Karlin Hall & Club on Sat., March 21, 1987. A Duck or Pork Dinner was served at Karlin Hall (5304 Fleet Ave.) Emil Hronek and the Karlin Bras played from 7:00 to 11:00 P.M.

The „Good Joe“ of the year is chosen by the Directors of Karlin Hall annually near the feast of St. Joseph - (March 19th) - to honor a member of the Czech Community who has contributed Time & Talent to the improvement of our community. Elmer James Humpal - Both Parents were Czech. (Mother was Tillie Svoboda. Born Sept. 16, 1921, on Bittner Court and

at 10 days old family moved on Guy Ave. where he resided until 1952, when moving to Broadview Hts., where he still resides with wife.

Schools: Plymouth Elem. Myron T. Herrick Jr. High South High

Fenn College (2 years) (after discharge) on G.I. Bill

Employment: Started out of school with Sommers & Adams, until they closed. Worked for Ford Motor Stamping until retiring in 1976 because of poor health. Was a Tool Maker by trade.

Service: Served in the U.S. Navy from June 1943, until Nov. 1945; Served on a Destroyer and hospital ship U.S.S. Samaritan.

Married Dolores M. Strodbeck on Oct. 11, 1947, (we knew each other as teenagers as I lived on the same street, until my family moved to Richfield.)

Has two sons, Alan 29 years old, and Gary, 26 years old.

Member of: Director of Karlin Club (Life) Praszkych Pepiku Klub Ford Motors Retiree's (Officer) Friends of the Brecksville Library A.A.R.P. Brecksville Chapter - Past Officer) Brecksville United Methodist Church

His hobbies are his tool-room in his basement and fixing T.V.'s as a challenge. He and Dolores like to travel by car and sightsee the United States.

## FAMILY PRACTICE CENTER

9211 W. OGDEN Ave., Brookfield, IL. 60513

*Kdy jindy se člověk zvláště potřebuje vyjádřit ve své rodné řeči, než v době, kdy se zrovna dobře necítí a hledá lékařskou pomoc.*

Tu Vám nyní v západních předměstích ochotně poskytnou dva naši odborníci vnitřního lékařství

Jan TURON MD

Waldemar TARASKIEWICZ MD

Ordinační hodiny:

Od pondělí do čtvrtku: od 9:00 AM do 9:00 PM

V pátek: od 9:00 AM do 4:00 PM

V naléhavé potřebě i domácí návštěva

☎ 387 - 7000



Do New Yorku a okolí

S &amp; M PORK STORE

Evropské a zvláště československé uzenářské speciality

Prvotřídní maso všech druhů

masné výrobky - i dle Vašeho přání

Josef Skrkon

35-10 Ditmars Blvd.

☎ (718) 278-8468 Astoria, L.I. City, N.Y. 11105

## Odborníci zdravotnictví varují před epidemií pohlavních nemocí

Atlanta. - Dr. Jonathan Zenilman, člen „Národního ústředí pro kontrolu nemocí“ v Atlantě, právě oznámil, že sice US hromadně sdělovací prostředky otevřeně informují veřejnost o nebezpečí onemocnění smrtelnou chorobou AIDS, která se šíří pohlavní nevázaností, ale jen málo si všimají skutečnosti, že jiné nemoci. Šířené také pohlavním stykem - (včetně virusu, způsobujícího rakovinu dělohy a jednoho druhu zánětu jater) - se v přítomnosti šíří v USA přímo v „epidemickém měřítku“.

Nebezpečí nákazy nemocemi kapavkou, příjící (syfilis), herpes a chlamydia, šířenými pohlavní nevázaností, je mnohem větší, než je nebezpečí onemocnění na AIDS. V roce 1986 například bylo ve Spojených státech hlášeno celkem 12.049 nových případů onemocnění na AIDS, avšak zároveň bylo ohlášeno téměř 13 milionů nových případů onemocnění jinými pohlavními chorobami, šířenými hlavně prostitucí, manželskou nevěrou a častým střídáním partnerů pod heslem, že odpovědná láska a požívačný sex nemají spolu nic společného a mohou se tedy jeden bez druhého obejít. Lékaři, právníci, nemocnice a psychiatrické ústavy z toho všeho pak mají dobré žně, zatímco nedohledné řady lidských a rodinných tragédií se jen dále prodlužují. Důvod toho všeho? Lidská slabost a zanedbanost, které se chtějí obejít bez Stvořitele a jim daného řádu, protože se jim „nehodí do krámu“.

English, French, Czech,  
German, Spanish  
**TRANSLATION SERVICES**  
Charles J. Opatrny, M.B.A.  
Member of A.T.A. -  
American Translators Association  
P.O. Box 411 Telephone  
Cedar Rapids, Iowa 52406  
(319) 362 - 8968

## WEDDING PLATE

Bone China  
Individually handcrafted  
for the happy couple

A GIFT TO LAST  
Send for FREE illustrated  
details to:

**TITLES**  
P.O. BOX 411  
Cedar Rapids, Ia. 52406-0411  
or ☎ (319) 362 - 8968

## ŠTĚPÁN KARDINÁL TROCHTA

ZIVOTOPISNÁ ČRTA A VÝBĚR  
Z PROSLOVŮ A PASTÝŘSKÝCH LISTŮ

(K 10. výročí smrti vydali čeští salesiáni)

(Pokračování z min. čísla)

### Podmínky k dohodě se státem.

V tomto smyslu stanovili již českoslovenští ordináři na biskupské konferenci, konané dne 7. června 1949 v Olomouci, základní podmínky, na jejichž podkladě by byla možná dohoda, budou-li předem vládou přijaty a zaručeny tyto podmínky:

1) Křesťanský světový názor bude i ve veřejném životě a výchově respektován a uznáván; a to jak slovem, tak i skutkem.

2) Vláda uznává duchovní pravomoc římského papeže jako nejvyšší hlavy Církve ve věcech náboženských a církevních dle platných církevních předpisů, a prohlásí, že výkon této duchovní moci se nedotýká státní suverenity, nýbrž, že je samozřejmým důsledkem uznávaných, základních lidských práv, a zejména svobody náboženské.

3) Před započítím jednání budou odvolána všechna opatření, omezující a ohrožující náboženskou svobodu katolíků v Československu, zejména náboženskou svobodu ve výchově mládeže.

4) Mimo to:

a) bude ihned zastaven »Věstník Katolického Duchovenstva«, vydávaný Ministerstvem školství, věd a umění, a bude povoleno vydávání všech úředních ordinariátních Věstníků.

b) bude odvolán výnos Ministerstva školství, věd a umění ze dne 23. května 1949 o uprázdnění církevních úřadů a přebend, jakož i výnos Ministerstva vnitra ze dne 9. května 1949 o omezení svobody shromažďovací a spolkové, i výnos pro Krajské a Okresní velitelství SNB (Sboru Národní Bezpečnosti) o postupu vůči Katolické Církvi.

c) budou zrušeny všechny zákazy týkající se Exercií i všech náboženských úkonů.

5) K těmto podmínkám přistupuje dnes samozřejmě další požadavek, že vláda nebude podporovat nově vytvořenou, tak zvanou »Katolickou Akci«, a nebude jí poskytovat státní záštitu.

Zádati splnění těchto podmínek velí nám naše arcipastýřská zodpovědnost před Bohem i před vámi a před svědomím národa, protože bez jejich splnění Církev nebyla by již Církvi Kristovou a nemohla by splnit své duchovní poslání. I. j. učit, posvěcovat i řídit.

Jsem jisti, drazí bratři a sestry v Kristu, že schvalujete tento náš postoj a obezřetnost. Museli bychom se cítit před vámi zahánbení, kdybychom si počínali jinak, kdybychom si nepočínali jako pastýři, kteří jsou v zájmu vaší spásy ochotni dát i svůj život za ovce své, nýbrž jako pastýři najatí, kteří své stáde v době nebezpečí zrádně opouštějí.

### Výzva k modlitbě a k jednotě v době nastávající zkoušky.

Pomáhejte nám a posilujte nás svými modlitbami, svým vpravdě křesťanským životem i svou bezvýhradnou oddaností dobré Matce Církvi, aby za přispění Ducha sv. byla nalezena schůdná cesta pro úpravu církevně státních poměrů.

Kdyby však již k takové dohodě dojít nemohlo, poněvadž bylo rozhodnuto zahájit všemi prostředky vyhlazovací boj proti Církvi Kristově a zneužít ji zastřeným způsobem pro cíle bezbožecké, pak nadešla hodina zkoušky pro katolíky v Československu; nadešla chvíle, v níž je třeba uvědomit si slova apoštola sv. Petra: »Miláčkové, neďte se tomu souzení, které na vás přichází jako zkouška, jako by se vám dělo něco neobvyklého, nýbrž radujte se, poněvadž máte účast na utrpeních Kristových, abyste se také, až se zjeví Jeho sláva, zaradovali a zaplesali!« (1 Petri 4, 12-13).

Každá zkouška je z dopuštění Božího a přispěje jistě ke spáse našich duší. Je přiležitostí, abychom osvědčili svou věrnost Kristu, abychom odčinili za své poklešky a abychom se naučili býti katolíky celými a důslednými. Národ se na vás dívá, jak v této historické chvíli ve své zkoušce obstojíte. Katolíci celého světa jsou s vámi spojeni.

Zůstaňte věrni svým biskupům, kteří s vámi trpí a nedejte se zvyklati ani tehdy, kdyby k vám nemohl proniknout jejich hlas. Církev je nezníčitelná a trpět pro Krista je největší slávou. Nedejte se másti falešnými proroky, sťežte se dravých vlků i v rouše beránčím. Nedejte se vyprovokovati k nepředloženým činům. Bďte a modlete se!

Všichni Svátí a Světice Boží, kteří jste byli vězňem i mučeni pro Krista, orodujte za nás! Božské Srdce Páně, pro naše hříchy na základě falešného rozsudku probodené, smiluj se nad námi!

Zehnáme všem, hlavně pak těm, kdo trpí nebo budou trpěti protivněostí pro spravedlnost: VE JMENU + OTCE I + SYNA I + DUCHA SVATÉHO. AMEN.

JOSEF, arcibiskup pražský  
JOSEF KAREL, arcibiskup olomoucký  
JAN, biskup spíšský  
JOSEF, titulární biskup tiagorenský, apoštolský adm. košický  
PAVEL, biskup prešovský  
MORIC, biskup královéhradecký  
ONDŘEJ, biskup bánskojazycký  
KAREL, biskup brněnský  
JOSEF, biskup českobudějovický  
ŠTĚPÁN, biskup litoměřický  
EDUARD, titulární biskup veličický,  
apoštolský administrátor nitranský  
FRANTIŠEK ONDEREK, apoštolský administrátor české části  
Vratislavské diecese  
AMBROZ LAZIK, apoštolský administrátor trnavský  
ROBERT POBOŽNY, kapitulní vikář rožňavský

V Praze, dne 15. června 1949.

NB.: Tento Pastýřský List budiž přečten ve všech farních kostelích a kaplích při veřejných bohoslužbách v neděli infra Oci. Sacr. Cordis et Ill. p. Pentec., id est 26.6.1949. Důstojní páni nechtě se nedají odstrašit od čtení tohoto listu žádnými hrozbami. V této tak těžké a rozhodující době jsou ve svědomí vázání seznámiti věřící se skutečným stavem věci. Umyslné a vědomé opomenutí této povinnosti by bylo stíháno církevními tresty.

8.

### ZNOVU K OBĚTAVÉ SPOLUPRÁCI

Dopis J. E. Msgr. Štěpána Trochry litoměřickému duchovenstvu, 25. března 1968 - (Katolické noviny, 7. dubna 1968.)

Milovaní bratři v Kristu!

V pátek 22. března t.r. bylo mně doručeno vaše společné prohlášení k současnému dění v naší vlasti, jež vyjadřuje postoj všeho katolického duchovenstva diecese s veledůstojným pánem Msgr. dr. Ed. Olivou v čele. Byly mi předány i kopie rezolucí adresovaných ministerstvu kultury a sekretariátu »Mírového hnutí katolického duchovenstva«. V těchto dokumentech zaujímáte kladné stanovisko k demokratizačnímu a humanizačnímu vývoji v naší socialistické společnosti. Nabízíte jí svůj duchovní přínos i ochotnou spolupráci. Jsem rád, že jste našli správnou orientaci, odpovídající dobrému svědomí katolického kněze a potřebám doby. Děkuji vám za to, že jste se projevil jako dobří pastýři duší ve chvíli, kdy se cítí svobodní. Děkuji též za projevenou důvěru, vážím si jí a vynasnažím se, pokud to bude v mých slabých silách, s pomocí Boží si jí zasloužit.

Vaše poselství jsem přijal s pokorným a vděčným zadostučením, ale i s pocitem vážné odpovědnosti. Přijal jsem je s vědomím vlastních nedostatků a zcela se odevzdávám do vůle Všemohoucího, protože v jedinou naši naději je Bůh. Má duše byla toho dne ještě naplněna ozvěnou vstupní modlitby, končící prosbou: »Nakloň, Pane, své ucho a vyslyš mne, neboť jsem bezmocný a ubohý«. Jediný Bůh může uschnout nás slabé a nedokonalé služebníky k uskutečnění svých záměrů pro časné i věčné dobro svého lidu. S tímto úmyslem vyzývám nyní dobrého Boha a prosím vás, abyste i vy se spojili se mnou ve svých modlitbách ve stejném duchu, aby Bůh to, co v nás způsobil, také ve všech utvrdil.

Za nynějších okolností je mému svědomí jasné, že je mou povinností postavit se kladně k Vašemu požadavku mého znovuzastoupení. Záleží to hlavně na okolnostech, na které nemá vlivu. Toto však bude vyžadovat určité kroky právně administrativní povahy. (Všeobecná normalizace církevního života u nás a případná úprava vztahu mezi Církvi a státem, jež spadá do kompetence představitelů státu a Svatého Stolce. Pokud jde o úspěšný vývoj těchto vztahů, je mou snahou zjednodušovat a ne komplikovat.) Určité potíže by mohl způsobit mně osobně také zdravotní stav. Ten však přenechávám Boží Prozřetelnosti. O výsledku vás budu včas informovat a sám učiním, co bude v mých silách.

Ve společnosti se projevuje upřímná snaha po dorozumění progresivních složek národa, po obnově důvěry a zájem o veřejný prospěch cestou demokratizace a humanizace. Ani já, ani Vy nemůžeme odmítnout ve veřejném zájmu spolupráci podle svých sil a možností. Já i Vy musíme v duchu dnešního evangelia říci s Pannou Marií: »Hle, Tvůj služebník, staň se mi dle Tvé vůle.« Domnívám se, že by tak měli dnes smýšlet všichni duchovní, kteří jsou v duchovní správě i mimo ní. Zvu Vás k obětavé spolupráci, plně křesťanského porozumění a optimismu.

Zatím Vás prosím o trpělivost, vytrvalost v dobrém a pohotovost ochoty pomáhat všude, kde toho žádá prospěch duší a veřejný zájem. Děkuji Vám zároveň za Vaši věrnost, vytrvalost a za trpělivé snášení všeho pokotování a utrpení, které jste podstoupili pro věc Boží, zájmy duší a utvrzení mravního charakteru národa. Bůh to všechno ví a všechno odmění.

Vím, že jste včera četli ve Vašich chrámech obě provolání nejdůstojnějšího apoštolského administrátora pražské arcidiecése Mons. dr. Františka Tomáška k duchovenstvu i věřícím. S tím jsem souhlasil a ztotožňuji se s obsahem i duchem těchto poselství. Berte je doslovně, jako by byla podepsána také mnou. Má-li Církev Kristova účinně přispět k obnovení vzájemné důvěry, obětavosti a chápání veřejných potřeb, je nutno, aby především mezi duchovenstvem padly všechny přehrady a hořkosti. Ať zavlaďne opět bratrská důvěra a láska: buďte opět jedno srdce a jedna duše. K tomu veďte slovem, ale především příkladem, i své věřící.

Žádný z duchovních není zapomenut. S upřímnou touhou volám všechny do otcovského domu ke svorné a radostné spolupráci. Chceme dát k dispozici celou morální váhu Církeve k prospěchu veřejného blaha, poskytneme účinnou morální pomoc činitelům, kteří chtějí řídit veřejné věci k všeobecnému zlepšení podmínek života i blahu našich národů.

Buďte velkodušní v odpuštění a mějte široké křesťanské srdce, otevřené pro chápání celého člověka s jeho duševními i hmotnými potřebami! Napomáhejte, aby náš věřící lid se stal i příkladem v obětavé přípravě lepších zítřků, pomáhal ke sbratření národů a k zajištění míru ve spravedlnosti, svobodě a lásce. »My jsme uvěřili lásce« se sv. Pavlem a obětavá láska zůstane vždy nejučinnější silou veškerých našich snah, protože láska přemáhá všechno.

Bude-li to vůle Boží, abych se vrátil do své diecése, budu pokračovat především v naplňování svého programu lásky, podle hesla: »Pracovat, obětovat se a milovat«. Chci bych přijít bez osobních zájmů, bez hořkosti a bez nejmenší zaujatosti vůči komukoliv. Jinak bych přijít nemohl a ani nechtěl. Proste tedy dobrotivého Boha o pomoc, aby srdce všech dobrých lidí se nechala zanížit velkodušnou, vše podmaňující láskou, schopnou každé oběti. Pak se budeme moci dívat s klidným svědomím budoucnosti vsítit. Bůh bude s námi a požehná nám.

Tlumte mě srdečně pozdravy a city otcovské lásky i naším drahým věřícím a všem lidem dobré vůle v naší litoměřické diecése! Sami pak věřte v mě bratrské pochopení a upřímnou lásku!

Zehnám Vám a všem drahým, svěřeným Vaší pastýřské péči, ve jméno + Otce i + Syna i + Ducha svatého. Staň se!

V Radvánově na svátek Zvěstování Panny Marie dne 25. března 1968.

+ ŠTEPÁN TROCHTA v.r.  
biskup litoměřický, t.č. mimo diecési

(pokračování příště)



### ILLINOIS BENEDECTINE PLANS SPRING POLKA PARTY

Special Slavic foods, music and dancing will highlight the fifth annual Spring Polka Party at Illinois Benedictine College, Friday, April 24, starting at 7:00 p.m. The party will be held in the Dan and Ada Rice Center, 5600 College Road, at the corner of Maple Avenue and College Road, about one and a half miles west of Route 53.

Slavic foods may be purchased from 7:00 to 9:30 p.m. The menu will include Polish sausage sandwiches, stuffed cabbage rolls, a variety of pierogi, sauerkraut, dessert, and wine, beer and soda.

Dancing will begin at 8:30 p.m., with the Ampol Aires providing a variety of music.

Tickets may be purchased at the door, but persons can reserve tables with advanced payment. For more information call IBC at 960-1500.

Admission is \$4.00 for adults, \$3.00 for senior citizens and \$1.00 for students with IDs.

FREE BROWN SCAPULAR, BOOK ON PURGATORY, SAINT BENEDICT MEDAL, INCLUDE LARGE BROWN SELF-ADDRESSED ENVELOPE. 80 CENTS POSTAGE.

WANTED VOLUNTEER SCAPULAR MAKERS AND ROSARY MAKERS, HARDWORKING SINCERE INDIVIDUALS. SEWING MACHINE REQUIRED. ALSO WANTED PROMOTERS OF PERPETUAL ADORATION, SCAPULAR GUILD, P.O. BOX 4651, PHILADELPHIA, PA. 19127.

BIRTH PLATES  
FOR BABY OR ANY AGE  
Individually handcrafted in porcelain (A Gift To Last)

Send for FREE illustrated details to:

TITLES  
P.O. Box 411  
Cedar Rapids, IA  
52406-0411  
or Telephone  
(319) 362-8968

## Další výměna názorů na následné konferenci v rámci CSCE, ve Vídni

V pracovní skupině „H“, která se zabývala svobodou kultury, promluvila členka americké delegace Lynne Anne Davidson dne 16. března t.r. o významu soudního procesu s t.zv. Jazzovou sekci v Praze na jednání vídeňské konference. Mimo jiné řekla toto:

„Last Friday in Plenary, Ambassador Wise discussed the significance of the Jazz Section trial in Czechoslovakia for the Vienna Meeting. The trial's implication for our First Basket discussions are clear. In view of the treatment accorded the Jazz Section members, all of whom were convicted for „operating an illegal enterprise“, the need for adoption and implementation of Western proposals WT 38 on respect for the contribution to the Helsinki process of private individuals and independent groups, and WT 39 on the rights of persons in confinement, now under discussion in Drafting Group „S“, are apparent. As many delegations had occasion to point out, the Jazz Section carried out its activities openly and well within the framework of the principles and provisions of the Helsinki Final Act. The relevance to the Jazz Section of our Third Basket deliberations is also evident. Western proposals WT 29 and 54 on creation, dissemination and cooperation in the field of culture, are particularly pertinent to the work of the Jazz Section, the high quality of which even was noted by the presiding judge at the trial. Proposal WT 29 would pledge participating states to encourage, facilitate or support the initiatives which individuals, official institutes and non-governmental organizations, such as the Jazz Section wish to undertake to promote the aims of the CSCE in the field of culture. Further, WT 29 stipulates that such activity be conducted freely and without censorship. It also ensures freedom of travel for cultural figures... and that meetings of individuals, institutions and organizations active in the field of culture and devoted to promoting freedom of expression, not be impeded... And WT 54 calls upon the participating states, among other measures, to remove legal and administrative barriers to cultural creation and dissemination...“

Dále ve svém projevu Lynne Anne Davidson připomněla fakt, že 26. ledna t.r. 26 proměnlivých amerických

spisovatelů, umělců a hudebníků, spolu s britskými kolegy, zaslalo es. vládě petici protestující odsouzení členů Jazzové sekce. V další části projevu Ms. Davidson vzpomněla přítomnosti předsedy Jazzové sekce, Karla Srpa a člena sekce, Čestmíra Huňáta, na Kulturním fóru v Budapešti v listopadu 1985, kdy měla možnost se s nimi osobně seznámit. K tomu řekla následující:

Srp and Huňat were aware that they were running a further risk by coming to Budapest and that they could face punitive measures upon their return to Czechoslovakia. Nonetheless, they were determined to exercise their Principle VII right „to know and act upon their right“. Such was their selfless commitment to cultural freedom and the Helsinki process... Mr. Chairman, I had the pleasure personally to meet Srp and Huňat in Budapest. I understand that among the charges levelled against the Jazz Section members was running an illegal commercial enterprise. I find that highly ironic. Personal enrichment was never the object of the Jazz Section's activities, nor was it the result. In Budapest, I remember, how Srp and Huňat gallantly insisted on buying me cups of tea in the Budapest cafe where we met. I remember feeling both touched and embarrassed at the gesture, because they could ill afford the expense; it was evident, that they were barely making ends meet for the short time they were in Hungary... In parting, Srp and Huňat left me with an unforgettable impression of their integrity and commitment to Helsinki ideals. They also left me with two small tokens of friendship - a bouquet of red chrysanthemums and a copy of Jaroslav Seifert's Nobel acceptance speech, a work, which had been officially suppressed by the authorities but printed unofficially by the Jazz Section. To me, these simple but eloquent remembrances of our meeting were symbolic of the grace of Czech culture and of the hopes in Czechoslovakia for a flowering of cultural freedom. Mr. Chairman, the Jazz Section has enriched the culture of Czechoslovakia. Its relevant and positive contribution to the CSCE process in the field of cultural freedom should be acknowledged and appreciated by all of us here...“

Československý delegát na projev Ms. Davidson nereagoval - do debaty se však zapojili delegáti Bulharska a Sovětského svazu. Bulharský delegát pochyboval o přesnosti

vzpomínky Ms. Davidson na to, co se událo v Budapešti a delegát SSSR se ohradil tím, že vláda Československa již dostatečně vysvětlila případ Jazzové sekce a vyslovil údiv nad tím, že americká delegace se stále tímto případem zabývá. Karla Srpa a člena sekce, Čestmíra Huňáta, na Kulturním fóru v Budapešti v listopadu 1985, kdy měla možnost se s nimi osobně seznámit. K tomu řekla následující:

V t.zv. „Right of Reply“ (právo na odpověď) Ms. Davidson řekla toto:

„I can assure the Bulgarian delegate that my memory is quite clear... Furthermore, the recollections described in my statement also are common to other delegates in this room, who shared the pleasure of meeting the Jazz Section Representatives in Budapest. Having met the Jazz Section members in my capacity as a U.S. Delegate to the Cultural Forum, the account I have given of the nature and significance of the exchanges also represents the view of my government and is not merely my own thoughts on the matter...“

K poznámce sovětského delegáta Ms. Davidson poznamenala následující:

„With respect to the remarks of my Soviet colleague - the American people also mourn the tragic and untimely death of John Lennon. My delegation is pleased to hear that the Soviet Government has a deep appreciation for his music. That was not always the case. Incidentally, the Soviet delegate might be interested to learn that throughout the trial the crowd of Jazz Section supporters, which had gathered outside the courthouse, are reported to have chanted the Lennon song „All we are saying, is give peace a chance... Clearly, the Jazz Section and its sympathizers understand the essential connection between respect for human rights and peace. Respect for human rights, for freedom of expression, is an essential ingredient of security and cooperation in Europe. That is the important premise, upon which our Helsinki process is built...“

-afo-

Prestížní Barrington & Severozápadní předměsti  
Přijďte bydlet do zeleně.  
dýchat čerstvý zdravý  
vzduch, vyhněte se rušné  
dopravě. Pohodlné vlakové  
spojení.

Starck Realtors slouží  
severozápadu nejlépe.  
Mluvím též česky.

Call LIBBY 381-0500

# VOICE OF THE NATION

## Looking Ahead



by  
**Robert H. Rowland**  
Executive Director

NATIONAL EDUCATION PROGRAM  
Oklahoma City, Oklahoma

### SECRETARY SHULTZ AND THE AFRICAN NATIONAL CONGRESS

We could hardly believe it when it was announced recently that Secretary of State George Shultz would meet with President Oliver Tambo of the African National Congress.

According to Michael Armacost, Under Secretary of State for Political Affairs, "The purpose of the meeting is...to facilitate a dialogue between the government of South Africa and the legitimate voice of the black community."

Such an official statement from

the Department of State leads to even more consternation for several reasons which should be obvious to anyone who is even remotely knowledgeable about the situation in South Africa.

In the first place, the State Department of this country is in no position to facilitate such a dialogue, for reasons which will be set out in a moment.

Second, the government of South Africa has made it abundantly clear that it has no intention of negotiating or engaging in dialogue with a terrorist organization under complete control of the South African Communist Party which, of course, is totally controlled by Moscow. This is an accurate description of the African National Congress.

And third, the ANC is in no way the "legitimate voice of the black community" in the Republic of South Africa.

Other prominent American leaders have expressed opposition to the meeting which transpired two

days ago, as this is written. Former Ambassador to the United Nations Jeane Kirkpatrick was outspoken in her criticism of this meeting.

"U.S. policy for southern Africa has been veering off course for some time. By now, State Department policies are actively contributing to the reputation and legitimization of the African National Congress (ANC), making it the principal alternative to apartheid. In the process, State Department policies are also undermining the democratic transition to multiracial democracy there."

Congressman Jack Kemp of New York wrote Secretary Shultz saying that the State Department, in spite of paying lip service to a policy of not giving legitimacy to southern African terrorist groups, was "doing just that in agreeing to meet with Tambo."

Kemp asked, "How does your meeting with a known terrorist leader advance the President's anti-terrorism policy? How does your meeting with the leading advocate

of violence in South Africa advance the President's policy for a peaceful transition to multi-racial democracy in that country? How does meeting with the head of an organization that endorses the killing of unarmed black citizens by burning them alive ('necklacing') advance the President's advocacy of human rights?" Needless to say, satisfactory answers were not forthcoming.

Now, back to the reasons why our government has lost its credibility as a mediator in South Africa. By applying sweeping punitive measures to the country; by promoting disinvestment by U.S. corporations; and by applying embargoes and sanctions the U.S. has stabbed a loyal, anti-communist friend in the back.

Thanks to the hate South Africa bloc in Congress, the U.S. has lost whatever leverage it ever had for mediating the crisis in South Africa. The recent meeting with Tambo in Washington ought to seal the issue.

## CZECHOSLOVAK NEWSLETTER

### March 15, 1987 THE RECENT VIOLATIONS OF HUMAN RIGHTS IN CZECHOSLOVAKIA: THE JAZZ SECTION, THE REVEREND JAN DUS, AND PETR POSPICAL

During the few months since the opening in Vienna of the follow up meeting of the Conference on Security and Cooperation in Europe the Czechoslovak government has on three occasions flagrantly violated the obligations that it had accepted and the pledges that it had made when it signed the Final Act of Helsinki.

The Prague trial of the five representatives of the Jazz Section in the second week of March and their sentencing were in clear violation of the

freedom of cultural expression reminiscent of the persecution and prosecution of the Plastic People of the Universe ten years ago. The charges of unlawful commercial activity of the Jazz Section, the court proceedings, and the explanation of the sentences by the presiding judge were so absurd as to make a farce of the entire affair in the eyes of every observer. For the condemned Karel Šrpa, Vladimír Kouřil, Čestmír Huňát, Tomáš Krivánek, and Josef Skalník, however, the sentences mean imprisonment or probation threatening them with deprivation of freedom. They also constitute a warning to every Czechoslovak citizen who might be inclined to assert his cultural freedom.

The Council of Free Czechoslovakia condemns the absolutely unjustified persecution of the Jazz Section by the Czechoslovak authorities and the sentencing of its representatives, demands their immediate release and the immediate restoration of the Jazz Section to its rightful place in the cultural of the free world and to the world public to urge the Czechoslovak government to respond positively and promptly to these demands. We ask especially the delegations of the democratic countries to the follow up meeting of the Conference on Security and Cooperation in Europe in Vienna to bring this most recent violation of human rights by the Czechoslovak authorities to the attention of the Conference and to demand an immediate remedy of this unacceptable conduct by the Czechoslovak government.

The second case is the case of

the Protestant minister the Reverend Jan Dus. As a signatory of Charter 77 Jan Dus has for many years lawfully defended the rights of his fellow countrymen who were unjustly persecuted by the Czechoslovak authorities, until last year he himself became their victim. After having been framed by the organs of State Security the Reverend Jan Dus finds himself at present under arrest and charged under Article 98 of the Penal Code with actions damaging the interests of the Republic abroad. He is liable to be sentenced from three to ten years in prison.

The same fate awaits the young Catholic worker and signatory of „Charter 77” Petr Pospical. Petr Pospical has been systematically persecuted since he was eighteen years old in 1978 for his insistence on his human and civil rights, for his contact with the Polish Solidarity movement and with his

Czechoslovak friends abroad, and for his popularity among the young people of the Moravian capital Brno. Petr Pospical was remanded to custody on January 22, 1987 and accused of conspiring to commit the offense of incitement under Article 7/1 and Article 100/1a of the Penal Code. This young Charist, a member of the Committee for the Defense of the Unjustly Prosecuted, is also threatened with a sentence of three to ten years of imprisonment.

It is clear that the charges against the Reverend Jan Dus and against Petr Pospical constitute an offensive by the Czechoslovak authorities not only against these two among their most recent victims but also against the Committee for the Defense of the Unjustly Prosecuted and against „Charter 77” itself.

The Council of Free Czechoslovakia identifies itself with the appeal of the Committee for the Defense of the Unjustly Prosecuted to the world public, to the governments of the free world, and especially to the delegations of the democratic countries to the Vienna follow up meeting of the Conference on Security and Cooperation in Europe to express their solidarity with Jan Dus and Petr Pospical, to demand their immediate release from custody, and to insist on full restoration of their human and civil rights.

## COMMERCIAL NATIONAL BANK

Special Service for Special People

Main Bank  
3322 South Oak Park Ave.  
Berwyn, Illinois 60402

Manor Branch  
5919 West 35th Street  
Cicero, Illinois 60650

ALL PHONES: 484-0800

LÉKARENSKÝ TELEFON: DOMÁCÍ TELEFON:  
☎ 484-0106 / 749-0281

Poslati lekū vašim příbuzným či kamkoliv rychle a bezpečně vyřídí

## HOLEČEK PHARMACY

PH. MR. VLADIMÍR HOLEČEK, R. PH.

NAPROTÍ BERWYNSKÉ RADNICI

6705 West 26th STREET, BERWYN, Illinois 60402